Ն. 5017 — 1882 ՕԳՈՍՏՈՍ 23 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԼԻՍ — 23 ԻՒՆՃԻՍ ՍԼՆԻ — ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 4 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԼԻՍ — Ն. 5017

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իւլին սէնէվի մէճիտ 10
Ալթը այ " " 5
Իւչ " " " 2½

Թաշրալար իւլին մէճիտիյէ 10
Ալթը այ " " 5
բօսթա իւճրէթի պիրլէ այիտ տիր։

20 ՓԱՐԱ.

Մասեաց Աղաւնի

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Պիրինճի տէֆա իւլին սաթըրը 3 ղ.
Իքինճի " " " 2 "
Իւչիւնճիւ " " " 1 "
Իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.

Իսթանպոլտա Գալաթատ Բէնդէնպիհ պազարընտա Ն. 41 Իրսի խանընտա։

20 ՓԱՐԱ.

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԱԿԱՆ ԹՎԱԳԻՐ

ԱՄՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԱՆՀԱՏՈՒՅՑ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ՀԱՅԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ ԼՐԱՏՎՈՒ ԹԵՐԹԹԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

1249 ՇԷՎԱԼԻԱ 23

1298 ԱԻՕՍՏՈՍ 23

ՄԱԹԷՄԻ ԱԶԻՄ

Ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ սաաթ տօղուզ պուչուգ բատտէլէրինտէ, Ֆրանսըզ կիւմրիւկիւնտէն միւթէպէր պիր զաթ կէլէրէք, վէ զիւատէսիյէ հիւզնէնկիզ պիր շէյ սէօյլէյէճէկլինի պիլտիրէրէք, Կօլօշեան ուսթա Յովհաննէսին, Պէյօղլուտա պիր մահէլլտէ, ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ օրմանընա տայիր պիր դարա խապէր ալմըշ օլտուղունու խապէր վիրմիշ, վէ օր պապտէ հիչ պիր մալիւմաթըմըզ օլուպ օրմատըղընը սիւալ էյլէմիշ տիր։ Պիզիմ իսէ, հիչ պիր մալիւմաթըմըզ պուլունմատըղընտան, թապիսթիյէ հատտէն զիւատէ էսէֆ խէրէք, թահղըզ նիյէթիյէ, պիր ատէմ Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինէ, վէ պիր ատէմ տախի, Պէյօղլունա Ապոստոլահ պիրատեր էֆէնտիյէր ֆոթոկրաֆիանէսինէ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ գօշտուրմուշլուղ տուր։

Պունդարտան ճէվապա պէքլէմէք-տէ իքէն, իւսթ իւսթէ իքի քիշի տահա կէլէրէք, մէղբիւր շայիաեը խապէր վիրմիշ, վէ պիզտէն թահղըզ իթմէք իսթէմիշ տիր։ Հալբուկ պու իքինճի խապէրլէր իւղէրինէ, շիւբհէ վէ էսէֆիմիզ տահա զիւատէ արթմըշ տըր։

Պիր ատ Լուսաւորիչ քիլիսէսինէ կէօնտէրիլիմիզ ատէմ կէլմիշ իսէ տէ, հիչ պիր շէյ թահղըզ իտէմէտիկինի պիլտիրմիշ տիր։

Սաաթ օն պուչուղու կէչէր բատտէլէրինտէ, Պէյօղլունա դօշտուրտուղումուզ ատէմ, մէղբիւր դարա խապէրին թատտիգիյլէ, շէօյլէ քի, մէրգումուսթա Յովհաննէսին, ատպատէն սաաթ իւչ պուչուգ ատէօրթ բատտէլէրինտէ, Ապոստոլահ պիրատեր էֆէնտիյէր ֆոթոկրաֆիանէսինտէ, պիր սանատիյէ իւղէրինէ օթուրարտագ, թատվիրինի չըգարմադըղը հազըրլանմադ իւզրէ իքէն, կէօքսիւնտէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէք օլտուղունու խապէր վիրտիկինի, վէ անինտէ օր հէնկեամտէ պտէբըլըգ տիւշիւրկիւնիւ, վէ կէրչի անինտէ հէքիմլէր եէթիշտիրիլմիշ իսէ տէ, պիր տահա ատբըմատարագ վէֆաթ իլէտիկինի, վէ նաշի քէշֆ ու մուայենէնէ իթտիրիլմէքտէն սօնրա, Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ նագլ իտիլտիկինի, վէ կիտիպ մէղքիւր քիլիսէտէ պիղզաթ կէօրտիւկիւնիւ խապէր վերմիշ տիր։

Միւթէվէֆանընը քիմսէսի օլուպ օրմատըղընը պիլմէտիկիմիզ կիպի, ֆէրտատը կիւնիւ բոզար օրմատը ճիհէթլէ տէ, ատբեան զաթլարը, իշիտիպ տէ, պարի ճէնտէսինտէ օլուն հապը պուլունարագ, իդհարը հիւրմէթ տախի իտէմէեէճէ. կինի տիւշիւնտիւկիւմիւզտէն, պէրայի ինսանիյէթ, հիչ տէկիլ իսէ, քէնտի թարաֆըմըզտան պիր պիլէթ ֆագ իթտիրէրէք, խալգա խապէր վիրմէքլիկի վաղիֆէ վէ վաճիպէտէն ատտա իթմիշ, վէ գրատա պիր իլան նէշրինէ միւսարատթ իյէմիշիզ տիր։

Տիւնքի կիւն լաեըզլըճա պիր զիյնէթ իլէ ճէնազէսի բահմէթ տուալարը, մէղքիւր քիլիսէտէ օղունտուգտան սօնրա, Ֆէրի-քէօեիւ դապրիսթանընա նազլ վէ տէֆն ի. տիրմիշ տիր։

Պու պապտէ լազըմ կէլէն թաֆսիլաթը, Եարընքի նիւսխէսիմիզտէ պէեան խտէրիզ։

* * *

Իսթըրն Էքսարքէս զաղէթասը, տիւնքի նիւսխէսինտէ, Կօլօշեան ուսթա Յովհաննէսին վէֆաթը խապէրի հիւզնէնկիզինի վերտիքտէն սօնրա տէնսը քի, «միւմանիլեյհին Հտաս իթմիշ օլտուղու ուսուլու ճէսիա, շէհրիմիզին էն միւթէպէր միւհէնտիսլէրինտէն պիր գաչընը քէմալի թապտիրինէ մազհար օլմուշ իսի. ուսթա Յովհաննէս մէղքիւր հիւնէրլինին սէմէրէսինէ նաեիլ օլաճաղը պիր վագրթաա, պիրտէն պիրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Իւմիտ իտէրիզ քի, Մէսաժբրի գումբանտասը, Բրօֆանսը չըգարմադ իչին իհտատ իթմիշ օլտուղու ուսուլա միւրաճաաթ իտէր իսէ, քէնտիսինին պիհագզը չայեան օլտուղու միւքեաֆաթը, ֆամիլեասընա իտէճէք տիր։

Թէրճէմանը-Հագըգատ տախի, մէղքիւր ֆըզրաեը, Իսթըրն Էքսարքէսէն նագլէն տէրճ իյլէմիշ տիր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՏԷ

Լօնտրա 2 սեպտ.

Ինկիլիզ օրտուսու թարաֆընտան եէնի պիր հարէքէթ վուգու�տաեիր հէնուզ հիչ պիր մալիւմաթ վերիլմէմիշ տիր։

Սարապի բաշանը Թէլ-էլ-Քէպիրտէ պուլունան օրտուկեահընտա բէք չօղ զայէթ իտիրմէքտէ, վէ զաթէն քիւրիւեէթի օլան էսպապը միւտաֆաաեը արթըրմադ վէ գումվէթլէնտիրմէկէ չալըշըրմադտատը։

Լօնտրա 2 սեպտ.

Սապըդ Զուլֆիքան գրալը Զէթիմաեօ, Իւմիտ Պրունսնա միւթէվէճճիհէն պու կիւն էօյլեսէն սօնրա Բօրթսմութտան վարօրա բաքիպ օլտու։

Լօնտրա 2 սեպտ.

Բօլիս մէմուրլարընը հէբսի պիրտէն թաթիլի իշթիղալ իյլէմէլէրի իւղէրինէ, ալիսն ադշամ Տքպլինտէ էրէյի էհէմմիյէթլի դուրըշըղլըգտա վուգու պուլմուշ տըր։

Լօնտրա 2 սեպտ.

Տքպլինտէ ատտեիշ լեատէ գըլընը. պու ադշամ ալընան թէլէկրաֆնամէլէրատ շէհրտէ սիւրիւնէթին հիւքմ իթտիկի իսպար գըլընմըշ տըր։

ՏԱԼԽԻԼԻՑԻ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի ճէլիլէսի մէքթուճուսու Միւնիր պէյ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ բիւթպէ Մէճիսի,

Շուրաի-Տէվլէթ տաեիրէսի Թանզիմաթ պաշ մուտիրինի ճէմալ պէյէ տէօրթիւնճիւ բիւթպէ Օսմանի,

Սէնէատթ միւտիրի Սաեիտ պէյ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ բիւթպէ Մէճիսի Նէշանը զիյնանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Խաղինէի ճէլիլէի ճէնապը Նէպպէվի Թահրիրաթ պաշ քեատիպի Հաճի Հէսէֆի էֆէնտիյէ, վէ Խաղինէի ճէլիլէի մեզբիւրէ բուղնամճիսի Թահիր պէյէ, վէ Շուրաի-Տէվլէթ Թանզիմաթ տաեիրէսի միւլազիմլէրինտէն Շիւքրի պէյ իլէ, էվլաղ քեատիպի Հասան էֆէնտիյէ, վէ Թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի էվրաղը միւհիմմէ մուգատէլէճիսի Դաւիպ պէյէ, բիւթպէի սանիյէսէ սընընքը սանիսի։

Այրընը վիլաեէթի թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրի էրամ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէսէ սընընքը միւթէմայիզի,

Թօրխանէի ամիրէ տաեիրէսի տաքէրիյէ միւմարլըգ խըամէթինտէ միւոթախտէմ Յովհաննէս դալֆաեա բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Տէրիսատէթ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումիլիկի մահքէմէի մէղբիւրէ պաշ քեատիպի սատպգ Նաֆիզ պէյէ,

Սուրիա վիլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի, Պէյրութ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինի սապգ Զէքի պէյէ,

Պէյրութ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի, միւտատիի ումումի մուավինլիկի, Սուրիա վիլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինի սապգ Սաեիտ էֆէնտիյէ,

Մուղլա սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի, ատիյէտ մէրթուպի դալէմի պիրինճի սընիֆ խիլէֆաթընտան Օսման պէյէ,

Համիտ սանճաղը մահքէմէի իպթիտաիյէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի, ումուրու ճէզատիյէ գալէմի խիլէֆաթընտան Ֆէթհի պէյէ,

Սէրֆիճէ թիճարէթ մահքէմէսի բիեատէթի, Տէրիսատէթ պիրինճի թիճարէթ մահքէմէսի միւլազիմլէրինտէն Ֆէվզի Նաարի էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Սէրգուրլնոի հազրէթի Բաշշահի Համնի բաշա հազրէթլէրինին, պիր գաչ կիւնտէն պէրու շիտատիլիճէ նամիզաճ օլտուղլարը մաթէսուֆ իշլիտիլմիշ տիր։

—

Այընան խուսուսի թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, ճումաա կիւնիւ Գոնիատա զատէթ շէհիր պիր ֆուրթունա զուհուրիյէ պէրապէր, ճէվիզ պիտիբլիկիւնտէ տօլու տուշմիշ, վէ պաղ, վէ պաղչէ, վէ էպ նիյէճէ բէք չօղ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տուր։

Նինէ եէվմի մէղբիւրտէ Ս.յոքն միւտատիի տախիլինտէ քեատին Սալհի գաղտընտա պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, մէմլէքէթ չարշըսը քեամիլէն միւհթէրէք օլմուշ տուր։

—

Կիրիտ Խրիսթիանլարընէն իսեատա չըգըշարգլարընա տաեիր տիւնքի կիւն Գալաթատա պիր շայիա տէվրան իյլէմէքտէ պուլունմուշ իսէ տէ, պունուն տալ ու էսասը օլմատըղընը խապէր վերիլմիշ։

—

Պիր դաշ կիւն մուզատատէմ Հայտար-բաշատան Իզմիտէ կիտէն շըմէնտըֆէր գալաբը, Էրէն-քէօյիւ սալասիոնունա 2-3 քիլոմէթրօ պաեիտ պիր մէսաֆէտէ, խաթիթէն իւղէրինտէ պիր ատամ օթուրմադտա օլտուղու մաքինիսթ թարաֆընտան կէօրիւլէրէք, պիր դաշ տէֆալար տիւտիւք չալընմըշ իսէ տէ, հէրիֆին եէրինտէն գըմըլտանմամասը իւղէրինէ, գալթար տուրտուրմուշ, վէ հէրիֆին եանընա վարըլտըգտա, իքի գօլթուղու ալթընտան պիրեր տէսթէք իլէ խաթթըն իւղէրինէ պաղանմըշ պիր մազթուլ օլտուղու, վէ ճէսէֆինին պիր դաշ եէրինտէ դուրշուն վէ պրչագ եարաաը պուլունտուղու կէօրիւլմիշ, վէ մէրգումուն գալթիլէրինին ճէսէտի չըմէնտըֆէր գալթարընա չբնտրտըգ, պու հիյլէ իլէ էլէ կէչմէմէք իսթէմիրլէրի անլաշըլմըշ տըր։

Պու ճինաեէթի իճրա իսթէնիլէրին օճիվարտա չալըշան պիր դաշ Խըրվաթ օլտուղլարը զանն ու թախին գրընտըգընտան, տէրտէսթէլէրի խաուսուսընտա թէտապիրի միւգթէղիյէ իթթիխաղ գըլընմըշ տըր։

Մաղթուլ Ալմանիա թէպասընտան իմիշ։

—

Հալէպ միւտատիի ումումիլիկի, Խիւտավենտիկեար վիլաեէթի խաթինաֆ միւտատիի ումումիսի սապգ Ապտիւլ Բահման Նաճիմ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլտաճաղը մէսմաու տուր։

—

Նէսլօղոս զաղէթասընընքն իֆատէսինէ կէօրէ, Գալաթատա Մումխանէ իսկէլէսի զուրպինտէ պիր վագրթատան պէրու տէնկ պապլամադ իլէ մէշղուլ օլան Մօրալը պիր Բուման, պու սէնատթա իշթիղալ իթմէսի, տէնկ պապլամաեը ատէթա քէնտի իմթիեազլարը մագտընտա թատթադտա օյան Աճէմլէրին հըրս ու հիտատէթինի ճէլպ իթտիկինտէն, մէրգումուն ատէֆ իթմէք իչին պիր չարէ տրամադտա օլտուղլարը հալտէ, իչէրինտէն եիկիրմի դատարը, կէչէն կիւն, մէրգում Բուման պուլունտուղու մահէլլէ հիւճիւմ իտէրէք, քէնտիսինի ատօյմէկէ գալդըշմըշլար իսէ տէ, հէրիֆին գարշը գօյմասը իւղէրինէ, էթրաֆատան եէթիշէն պիր չօղ Եուանը Բումբար տախի Իրանլըլար իւղէրինէ սալարրըգ, արա եէրտէ պիւեիւճէք պիր տէօեիւշ վուգուպուլմուշ, վէ իչին տահա զիւատէ պիւեիւմէսինէ մէյտան վէրիլմէեէրէք բօլիսին միւտախէլէսիլէ էօնիւալընմըշ տըր։

Լա Թիւրքի զաղէթասը, պու վագընընը իւղէրինէ, Գալաթա բօլիս մէրքէզի նէֆէրատընընքն միղտարը արթըրըլարընը, պէեան իյլէօր։

—

Տէրիսատէթտէ պուլունան ատաքիրի Շահանէ թապուրլարընընքն էքսէրիսինէ Եըլտըզ սէրայը Հիւմաեունու պաղչէսինտէ բէյտի կէչիա իճրա իթտիրիլէրէք, աթիեէի Սէնիյեէ իհսան պույրուլտուղու կիպի, պու նիյմէթէ նայիլ օլմաեան թօփճու վէ սիւվարի ատաքիրի Շահանէնին տախի պիրէր մտաշ նիսպէթինտէ տիթիեէլէր իլէ թալթիֆ իսիլէճէքլէրի իշլտիրմիշ տիր։

—

Ճումաա իրթէսի կիւնիւ, Խասքէօյտէ պիր չօճուգ, Գումպարախանէ էօնիւնտէ աչըգտա տէնիղէ կիրբէրէք ղարգ ու թէլէֆ օլմուշ տուր։

Գում գարու վէ Եէնի գարու աչըղլարընտա տախի ադշամ վէ կիճէլէրի պիր թազմէչիասընտէնիղէ կիրտիքլէրի կէօրիւմէքտէ պուլունուպ, վէ պունտան պիր դազա զուհուրի իսէ մէլհուզ օլտուղունտան, մէրճիմինին նազարը տիղդաթը խասսէթէն տավէթ օլունտու։

—

Սապըդ Տիւնապէքիր վալիսի Իզմիթ բաշա հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն, ադշամ իւղէրի, եավէրի մախսուս իլէ Մապէյնի Հիւմանեունա տավէթ պույրուլարագ, օրատա ինիպատ իմմէքտէ օլան թէնսիղաթը ասքէրիյէ գօմիսիոնունա տէվամ իյլէմէսի հազդրնտա Իբրահիմ Սէնիյեէի հազրէթի Բաշիշահի շէրէֆսատը օլմուշ տըր։

—

Սէր Կարնէթ Ուօլսլէյ կէչէն ճումաա կիւնիւ Ինկիլթէրրա հարպիյէ նէզարէթինէ քէշիտ իյլէտիկի պիր թէլէկրաֆնամէտէ, էրզագ վէ միւհիմմաթըն նագլի իչին լազըմ կէլէն թէտապիր իքմալ օլունմուշ օլտուղունտան, եօլունա տէվամ իտէճէկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալը մուսամիլէյհ պիր միղտար գաթրըլարընը մուֆասէլէթինէ պէրլիմէքտէ տիր։ Միւնասէպաթընը մուհաֆազասը իլէ, վէ միւհիմմաթընը նագլինի մուհաֆազա իյլէմէք իչին, պու գաթրըլարընը բէք չօղ ֆայիտէսի կէօրիլէճէք տիր։

—

Արապի բաշա, Գաֆէտօվրատա, անճագ մէղբի մէղբիւրուն մուհաֆազասը իչին լազըմ կէլէն միղտար, գուվվէի ասքէրիյէ պրագմըշ տըր։

—

Եունան հատտուտունտա տիրիէն զուհուր իյլեեէն հատիսէ հազդրնտա հիչ պիր եէնի մալիւմաթ եօգ տուր։

Մուխասէմաթա խիթամ վէրիլմիկի, վէ մէսէլէնին թէվիրիյէսի իւմիտ օլունտուղու էօյլէնիլիեօր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն, Պէյօղլու Թաղական Խորհուրդունա 150-200 քիչի միւրաճաաթ իտէրէք, Գարակէօզեան Դրիգոր էֆէնտի օրատա պուլունմատընը հարտէ, Կալուսճոց Հոգարարձութիւն օտասընը միւհըլմիշլէր տիր։

Մարիամ տիր քի, էֆէնտիի միւմանիլէյհ, զամէն իսիֆա իթմիշ օլուպ, մաթլուպու պան 4-5000 լիրա գատար պիր մէպլաղն թէսվիյէսի իչին Ազգ.Վարչութիւն իլէ մուխապերէ իյլէմէքտէ տիր, վէ հաթթա պու կիւն տախի, պէրտի միւզաքէրէ, Դեր. Վէքիլ Հայր սուրբ թարաֆընտան տավէթ օլունմուշ իսի։

Պու մէսէլէնին հէր հարտէ, իքի թարաֆընտա խօշնուտիյէթինի մուճիպ օլաճագ պիր սուրէթտէ թէսվիյէսի արզու օլունուր։

Տիւնքի կիւն լաեըզլըճա պիր զիյնէթ իլէ ճէնազէսի բահմէթ տուալարը, մէղքիւր քիլիսէտէ օղունտուգտան սօնրա, Ֆէրի-քէօեիւ դապրիսթանընա նազլ վէ տէֆն իտիրմիշ տիր։

Պու պապտէ լազըմ կէլէն թաֆսիլաթը, Եարընքի նիւսխէսիմիզտէ պէեան խտէրիզ։

* * *

Իսթըրն Էքսարքէս զաղէթասը, տիւնքի նիւսխէսինտէ, Կօլօշեան ուսթա Յովհաննէսին վէֆաթը խապէրի հիւզնէնկիզինի վերտիքտէն սօնրա տէնսը քի, «միւմանիլեյհին Հտաս իթմիշ օլտուղու ուսուլու ճէսիա, շէհրիմիզին էն միւթէպէր միւհէնտիսլէրինտէն պիր գաչընը քէմալի թապտիրինէ մազհար օլմուշ իսի. ուսթա Յովհաննէս մէղքիւր հիւնէրլինին սէմէրէսինէ նաեիլ օլաճաղը պիր վագրթաա, պիրտէն պիրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Իւմիտ իտէրիզ քի, Մէսաժբրի գումբանտասը, Բրօֆանսը չըգարմադ իչին իհտատ իթմիշ օլտուղու ուսուլա միւրաճաաթ իտէր իսէ, քէնտիսինին պիհագզը չայեան օլտուղու միւքեաֆաթը, ֆամիլեասընա իտէճէք տիր։

Թէրճէմանը-Հագըգատ տախի, մէղքիւր ֆըզրաեը, Իսթըրն Էքսարքէսէն նագլէն տէրճ իյլէմիշ տիր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՏԷ

Լօնտրա 2 սեպտ.

Ինկիլիզ օրտուսու թարաֆընտան եէնի պիր հարէքէթ վուգուտաեիր հէնուզ հիչ պիր մալիւմաթ վերիլմէմիշ տիր։

Սարապի բաշանը Թէլ-էլ-Քէպիրտէ պուլունան օրտուկեահընտա բէք չօղ զայէթ իտիրմէքտէ, վէ զաթէն քիւրիւեէթի օլան էսպապը միւտաֆաաեը արթըրմադ վէ գումվէթլէնտիրմէկէ չալըշըրմադտատը։

Լօնտրա 2 սեպտ.

Սապըդ Զուլֆիքան գրալը Զէթիմաեօ, Իւմիտ Պրունսնա միւթէվէճճիհէն պու կիւն էօյլեսէն սօնրա Բօրթսմութտան վարօրա բաքիպ օլտու։

Լօնտրա 2 սեպտ.

Բօլիս մէմուրլարընը հէբսի պիրտէն թաթիլի իշթիղալ իյլէմէլէրի իւղէրինէ, ալիսն ադշամ Տքպլինտէ էրէյի էհէմմիյէթլի դուրըշըղլըգտա վուգու պուլմուշ տուր։

Լօնտրա 2 սեպտ.

Տքպլինտէ ատտեիշ լեատէ գըլընը. պու ադշամ ալընան թէլէկրաֆնամէլէրատ շէհրտէ սիւրիւնէթին հիւքմ իթտիկի իսպար գըլընմըշ տըր։

ՏԱԼԽԻԼԻՑԻ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի ճէլիլէսի մէքթուճուսու Միւնիր պէյ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ բիւթպէ Մէճիսի,

Շուրաի-Տէվլէթ տաեիրէսի Թանզիմաթ պաշ մուտիրինի ճէմալ պէյէ տէօրթիւնճիւ բիւթպէ Օսմանի,

Սէնէատթ միւտիրի Սաեիտ պէյ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ բիւթպէ Մէճիսի Նէշանը զիյնանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Խաղինէի ճէլիլէի ճէնապը Նէպպէվի Թահրիրաթ պաշ քեատիպի Հաճի Հէսէֆի էֆէնտիյէ, վէ Խաղինէի ճէլիլէի մեզբիւրէ բուղնամճիսի Թահիր պէյէ, վէ Շուրաի-Տէվլէթ Թանզիմաթ տաեիրէսի միւլազիմլէրինտէն Շիւքրի պէյ իլէ, էվլաղ քեատիպի Հասան էֆէնտիյէ, վէ Թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի էվրաղը միւհիմմէ մուգատէլէճիսի Դաւիպ պէյէ, բիւթպէի սանիյէսէ սընընքը սանիսի։

Այրընը վիլաեէթի թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրի էրամ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէսէ սընընքը միւթէմայիզի,

Թօրխանէի ամիրէ տաեիրէսի տաքէրիյէ միւմարլըգ խըամէթինտէ միւոթախտէմ Յովհաննէս դալֆաեա բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Տէրիսատէթ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումիլիկի մահքէմէի մէղբիւրէ պաշ քեատիպի սատպգ Նաֆիզ պէյէ,

Սուրիա վիլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի, Պէյրութ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինի սապգ Զէքի պէյէ,

Պէյրութ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի, միւտատիի ումումի մուավինլիկի, Սուրիա վիլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինի սապգ Սաեիտ էֆէնտիյէ,

Մուղլա սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի, ատիյէտ մէրթուպի դալէմի պիրինճի սընիֆ խիլէֆաթընտան Օսման պէյէ,

Համիտ սանճաղը մահքէմէի իպթիտաիյէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի, ումուրու ճէզատիյէ գալէմի խիլէֆաթընտան Ֆէթհի պէյէ,

Սէրֆիճէ թիճարէթ մահքէմէսի բիեատէթի, Տէրիսատէթ պիրինճի թիճարէթ մահքէմէսի միւլազիմլէրինտէն Ֆէվզի Նաարի էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Սէրգուրլնոի հազրէթի Բաշշահի Համնի բաշա հազրէթլէրինին, պիր գաչ կիւնտէն պէրու շիտատիլիճէ նամիզաճ օլտուղլարը մաթէսուֆ իշլիտիլմիշ տիր։

—

Այընան խուսուսի թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, ճումաա կիւնիւ Գոնիատա զատէթ շէհիր պիր ֆուրթունա զուհուրիյէ պէրապէր, ճէվիզ պիտիբլիկիւնտէ տօլու տուշմիշ, վէ պաղ, վէ պաղչէ, վէ էպ նիյէճէ բէք չօղ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տուր։

Նինէ եէվմի մէղբիւրտէ Ս.յոքն միւտատիի տախիլինտէ քեատին Սալհի գաղտընտա պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, մէմլէքէթ չարշըսը քեամիլէն միւհթէրէք օլմուշ տուր։

—

Կիրիտ Խրիսթիանլարընընքն իսեատա չըգըշարգլարընա տաեիր տիւնքի կիւն Գալաթատա պիր շայիա տէվրան իյլէմէքտէ պուլունմուշ իսէ տէ, պունուն տալ ու էսասը օլմատըղընը խապէր վերիլմիշ։

—

Պիր դաշ կիւն մուզատատէմ Հայտար-բաշատան Իզմիտէ կիտէն շըմէնտըֆէր գալաբը, Էրէն-քէօյիւ սալասիոնունա 2-3 քիլոմէթրօ պաեիտ պիր մէսաֆէտէ, խաթիթէն իւղէրինտէ պիր ատամ օթուրմադտա օլտուղու մաքինիսթ թարաֆընտան կէօրիւլէրէք, պիր դաշ տէֆալար տիւտիւք չալընմըշ իսէ տէ, հէրիֆին եէրինտէն գըմըլտանմամասը իւղէրինէ, գալթար տուրտուրմուշ, վէ հէրիֆին եանընա վարըլտըգտա, իքի գօլթուղու ալթընտան պիրեր տէսթէք իլէ խաթթըն իւղէրինէ պաղանմըշ պիր մազթուլ օլտուղու, վէ ճէսէֆինին պիր դաշ եէրինտէ դուրշուն վէ պրչագ եարաաը պուլունտուղու կէօրիւլմիշ, վէ մէրգումուն գալթիլէրինին կէօրիւլմէքտէ պուլունուպ, վէ պունտան պիր դազա զուհուրի իսէ մէլհուզ օլտուղունտան, մէրճիմինին նազարը տիղդաթը խասսէթէն տավէթ օլունտու։

—

Սապըդ Տիւնապէքիր վալիսի Իզմիթ բաշա հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն, ադշամ իւղէրի, եավէրի մախսուս իլէ Մապէյնի Հիւմանեունա տավէթ պույրուլարագ, օրատա ինիպատ իմմէքտէ օլան թէնսիղաթը ասքէրիյէ գօմիսիոնունա տէվամ իյլէմէսի հազդրնտա Իբրահիմ Սէնիյեէի հազրէթի Բաշիշահի շէրէֆսատը օլմուշ տըր։

—

Սէր Կարնէթ Ուօլսլէյ կէչէն ճումաա կիւնիւ Ինկիլթէրրա հարպիյէ նէզարէթինէ քէշիտ իյլէտիկի պիր թէլէկրաֆնամէտէ, էրզագ վէ միւհիմմաթընը նագլի իչին լազըմ կէլէն թէտապիր իքմալ օլունմուշ օլտուղունտան, եօլունա տէվամ իտէճէկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալը մուսամիլէյհ պիր միղտար գաթրըլարընը մուֆասէլէթինէ պէրլիմէքտէ տիր։ Միւնասէպաթընը մուհաֆազասը իլէ, վէ միւհիմմաթընը նագլինի մուհաֆազա իյլէմէք իչին, պու գաթրըլարընը բէք չօղ ֆայիտէսի կէօրիլէճէք տիր։

—

Արապի բաշա, Գաֆէտօվրատա, անճագ մէղբի մէղբիւրուն մուհաֆազասը իչին լազըմ կէլէն միղտար, գուվվէի ասքէրիյէ պրագմըշ տըր։

—

Եունան հատտուտունտա տիրիէն զուհուր իյլեեէն հատիսէ հազդրնտա հիչ պիր եէնի մալիւմաթ եօգ տուր։

Մուխասէմաթա խիթամ վէրիլմիկի, վէ մէսէլէնին թէվիրիյէսի իւմիտ օլունտուղու էօյլէնիլիեօր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն, Պէյօղլու Թաղական Խորհուրդունա 150-200 քիչի միւրաճաաթ իտէրէք, Գարակէօզեան Դրիգոր էֆէնտի օրատա պուլունմատընը հարտէ, Կալուսճոց Հոգարարձութիւն օտասընը միւհըլմիշլէր տիր։

Մարիամ տիր քի, էֆէնտիի միւմանիլէյհ, զամէն իսիֆա իթմիշ օլուպ, մաթլուպու պան 4-5000 լիրա գատար պիր մէպլաղն թէսվիյէսի իչին Ազգ.Վարչութիւն իլէ մուխապերէ իյլէմէքտէ տիր, վէ հաթթա պու կիւն տախի, պէրտի միւզաքէրէ, Դեր. Վէքիլ Հայր սուրբ թարաֆընտան տավէթ օլունմուշ իսի։

Պու մէսէլէնին հէր հարտէ, իքի թարաֆընտա խօշնուտիյէթինի մուճիպ օլաճագ պիր սուրէթտէ թէսվիյէսի արզու օլունուր։

Մէքթէպի մի-քանի-էն թէվֆիկ մի-քանի-թաֆ ըէսմի պու կլուն սաաթ 6 դարարարընտա իճրա գըընաճագ տըր։

—

Սէրաեը Խըտիվիեէ վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Նիլի-Մուսարէքին սոլ սահիլինտէ պուլունան Գուլագ-Տարուր շըմէնտֆէր խաթը էլ-Գիթահ Ֆգուրպինտէ գաթ օլունմուշ տուր։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ, խաթթը մէղքիւրու, Պէտէվիլէր գաթ իթմիշ օլուպ, պունտան է-մէլլէրի, Արապի բաշանըն բիւճաթ իթմէսինէ եօշ պրագմամագ իմիշ։

Բիվաեէթէ կէօրէ, Մըսրըն եօ-գաբը գըսմընըն էհալիսի, Արապի բաշատան կէօրտիքլէրի զուլմ ու թէաատիտէն տոլաեը միւշարիէյհ հաղրէթլէրինտէն ասլա խօշնուտ տէեիլ իմիշլէր։

Ապուքիր էթրաֆընտա, վէ Դա-ֆէրտօվարըն արգա թարաֆընտա միւտհիշ հարիքլէր զուհուր իյլէմիշ տիր։ Արապլարըն, քէօյլէրինի պո-շալթըգլարը սըրատա, տթէշէ վէրտիքլէրի զանն օլունուեոր։

Ինկիլիզ ասաքիրինին Դահիրէեէ կիրտիքլէրի կիպի, Խըտիվ հազ-ըէթլէրի Իսմաիլիաեա կիթմէք նիյ-եէթինտէ տիր։

—

Նօթիլօս նամ Ավսթրիա թօվ չէքէն վաբօրու դօմանտանը, օղոս. 22սինտէ Արապի բաշանըն ասաքի-րի թարաֆընտան էսիր խտիլմիշ օ-լան իքի նէֆէր թայիֆէլէրին քէն-տիսինէ թէսլիմ իշին, Ապուքիր-տէ պուլունան օրտունուն էրբեա-նը զապիթանը իլէ մուխապէրէ իյ-լէմէքտէ տիր։

Ավսթրիա գոնսօլոսու, ժէնէրալ Ուօլսըլէյտէն, մէրգուման թայի-ֆէլէրին Ինկիլիզ օլմատըգլարընը Արապի բաշաեա իխպար իյլէմէսի-նի թալէպ իթմիշ տիր։

—

Էլի նէֆէր աթը Պէտէվիլէր իլէ, պէշ նէֆէր Մուսթահֆըզին, օ-ղոստոսուն 23էինտէ Բամիէհին վա-բըշլարընա կիրէրէք, խանէլէրի եաղ-մա իթմէկէ պաշլամըշլար, վէ հաթ-թա Բում քիլիսէսինէ գատար ի-լէրլէմիշլէր տիր։

Ինկիլիզլէրաէն իքի թապուր բի-եատէ ասաքիրի, պունլարըն գար-շըսընա չըզմըշլար, վէ բիւճաթ ու ֆիլբարա մէճպուր իթմիշլէր տիր։ Միւսթահֆըզլէրին պիր խանէեէ իլ-թիճա խաէրէք, քէմալի կէրմի իւղ-րէ իպրազը մուգավէմէթ իյլէմիշ-լէր տիր։

—

Օմանիա զաղէթասընըն պէեանը-նա կէօրէ, Սաաուտա գապիլէ-սինտէն օլան Պէտէվիլէրին շէյխի, պէրապէրինճէ 3000 քիշի պուլուն-տուղու հալտէ, Ֆաեումատան ադ-մէթ իթմիշ տիր։ Միւմանիլէյհին գանը ճիհէթէ տօղրու հարէքէթ իյլէէտիկինէ տաեիր մալիւմաթ եօք տուր։ Նէյլի միւմանիլէյհին բէ-տէրի, գապիլէի մէղրիւրէ էհալի-սինին պիր գըսմը էլէ Ալը-Զաեատ-տա պուլունմագտա տըր։

Սաաուտա գապիլէսի 40,000 քի-շիտէն միւրէքքէպ տիր։

Սաաուտա գապիլէսինին շէյխի, պունտան պիր միւտէթ էվվէլ, Ա-բապի բաշա իլէ պիրլէշմէք վէ միւ-շարիլէյհէ արզը իթաաթ իթմէք-տէն իմթինա իտէն Պէտէվիլէր բու-էսասընտան տըր։

—

ԳԱՀԻՐԻ ԵՕՂԼԱՐԸ

Թայմըզ զաղէթասը, պու սէրլէվ-հա իլէ, շայեանը տիգգաթ, ճօղրա-ֆիճա պագը թաֆսիլաթ նէշր իթ-միշ օլտուղունտան, ֆըզրաթը ա-թիյեէսինի պիթթէրճէմէ նագլ իյ-լէմէկի էհէմմիյեէթտէն ատտ իլէ-բիզ։

Դահիրէ, տօղրու եօղ իլէ, Իսկէն-տէրիյեէտէն 192, վէ Իսմաեիլիա-տան 112 քիլոմէթրօ պաեիտ մէսա-ֆէտէ պուլունմագտա օլուպ, Սուէյշ շէհրինտէն օլան ուզաղըլ-ըը տա 120 քիլոմէթրօ տըր. պու մէսաֆէտէ պուլունան տրադի շէօլ լիւք տիր։

Դահիրէ շըմէնտֆէրի Իսմաեիլի-ատան կէչէր. պունտան էվվէլքի խաթթ, Իսմաեիլիատան կէչէն շի-տիքի խաթթատան 112 քիլոմէթրօ ղըսա իտի իսէ տէ, եօղ իւղէրինտէ լօգ օմոթիֆլէր իշին սու պուլմագ զաեէթ միւշքիլ օլտուղունտան, եիւզ իւսթունէ պըրազըլըպ, թաթ-ըիպ իտիլտի։ Էկէր օղ վագթի, շիմ-տիքի կիպի, շըմէնտֆէր իլի թէ-բազը իթմիշ, վէ լօգ օմոթիֆլէրին, սուլարը թէպտիլ օլունմագսըզին, 150–160 քիլոմէթրօլուգ եօղ կիտէ-պիլմէլէրինին եօղու պուլունմուշ օլսա իտի, հիչ շիւպէհէ եօք տուր-քի, պու թարիգ թէպտիլի վուգու-պուլմաեաճագ իտի. իմտի, շունու պիլմէմիզ լազըմ կէլիր քի, աճէ-պա, շիմտի մէղքիւր խաթթ խարագ օլմուշ օլտուղու, վէ Իսմաեիլիա խաթթը տախի մէվճուտ պուլուն-տուղու հալտէ, օղ էսկի խաթ-թըն թէքրար ինչա ու թէէսսիսի էլ-զէմիյեէթտէն մի տիր։

Դահիրէ վէ Սուէյշ պէյնինտէքի խաթթ ինչա օլունմագտան էվվէլ, մէղքիւր իքի շէհիրլէր պէյնինտէ միւնասէպաթ իշին, շէօլ եօլուն-տան պաշգա թարիգ օլմաեըպ, իր-սալաթ էվաեիլտէ տէվէլէր իլէ վու-գու պուլտուղու հալտէ, սոնրատան օմնիպուս արապալարը թէէսսիս ի-տիլտի. պու արապալարը պարկիր-լէր վէ գամըրլար շէքէրլէր իտի։

Ապպաս բաշա, խաթթը մէղքիւր իւղէրինտէ պիր շօսէ եօլու ինչաը-նա միւպաշէրէթ իյլէմիշ, վէ հաթ-թա թարիղի մէղքիւրուն նըսֆը գատարը ինչա օլունմուշ իտի իսէ տէ, օնտան պէրու պու թարիգ եիւզ իւսթունէ պըրազըմըշ տըր։

Սուէյշտէն Դահիրէեէ օլան շը-մէնտֆէր խաթթը, Իսմաեիլիաեա գատար, Սուէյշ գանալը պաեուն-ատան թէմտիտ իտիլմիշ օլուպ, շէհ-րի մէղքիւրտէն պաշլաեարագ, դարպա տօղրու էյրիլմէքտէ, վէ պիր աղ մէսաֆէտէ տախի, Իսմա-եիլիանըն թաթթը սու ճէտվիլի պա-եուն-ատան կիտիպ, Զակազիկ գուր-պինտէ, Մըսրըն աշաղը գըսմընըն շըմէնտֆէր խաթթլարընա իրթի-հագ իթմէքտէ տիր։

Սուէյշտէն Իսմաեիլիատան օլան ուզաղլըգը 88 քիլոմէթրօ օլուպ, Իսմաեիլիա իլէ Զակազիկ պէյնին-տէքի մէսաֆէ տէ 64 միլոմէթրօ, վէ Զակազիկտէն Դահիրէեէ տախի 72 քիլոմէթրօ տըր քի. ճէման 224 քիլոմէթրօ տիմէք տիր։

Իսմաեիլիա շըմէնտֆէր խաթ-թընըն, Դահիրէ իւղէրինէ եիրիւ-եէճէք օլան Ինկիլիզ ասաքիրինին հիչ տէեիլ իսէ պիր գըսմընընագ-լինէ գուլանըլմաճագը մէէմուլի գա-վիսէն պուլունմազին, պու պապ-տէ պագը մաալիւմաթ վէրմէք է-հէմմիյեէթտէն ատտ օլունուր։

Իսմաեիլիատան հարէքէթ իյլ-եէրէք, իլք սթասիօն 9 քիլոմէթրօ մէսաֆէտէ վագը, Նէֆիշտէ պու-լունմագտա տըր, օրատա թաթը սու դանալը իքիեէ թաքսիմ օլու-նարագ, պիր գօլու Իսմաեիլիա, վէ օ պիր գօլու տախի Սուէյշէ տօղրու այրըլմագտա տըր։

Նէֆիշտէն հարէքէթ օլունուղ-տա, շըմէնտֆէր խաթթը, թաթ-ը սու գանալը պաեուն-ատան աշաղը ինէրէք, էլ-Մակպարտան կէչմէք-տէ, վէ գանալ իշին սու խազինէ-սի մագամընտան պուլունան Մոսա-միէհ կէօրիւնէ վասրլ օլմագտա տըր։

Իրթէսի Սթասիօն թէլ-էլ-Քէ-պիրտէ օլուպ, տէրիսաթը իտիլ-ճէկի վէճհ իլէ, Արապի բաշա օ-բատտա պիր օրտուկեահ թէէսսիս իյլէմիշ իտի. Թէլ-էլ-Քէպիր գա-ռիյեէսի սթասիօնտան պիր ազ ու-զագտա տըր, վէ օրատեա կիթմէք ի-շին Դիշնագ գանալը իւղէրինէն աթրմըշ օլան քէօբրիւտէն կէչմէք իգթիդա իտէր։

Թէլէլ-Քէպիր էյուատի թաա-պիր օլունան ղատէթ մահսուլտար մահէլլատէ պուլունմագտա տըր։ Օ-բարար էվվէլճէ Սուէյշ գանալը գումբանիասընընը թահթը թասար-բուգունտա պուլունմագտա իտի իսէ տէ, մէղքիւր գումբանիա ա-բաղիի մէղքիւրէեի օն միլիօն ֆրան-գա Մըսրը հիւքիւմէթինէ սաթմըշ տըր։

Ապու Համմէտ սթասիօնունտան սոնրա շըմէնտֆէր խաթթը Զակա-զիկէ վասրլօլմագտա տըր։

Զակազիկ, 39,000 նուֆուս էհալի-սի օլան միւհիմմ պիր շէհիր տիր։

Շէհրի մէղքիւրտէն 14 քիլոմէթ-րօ ուզագտա Պուրտէն պուլուն-մագտա օլուպ, եարբմ քիլոմէթրօ տահա կիտիլտիքտէ, Պիլպէիսէ վա-սրլ օլունուր։

Շըմէնտֆէր խաթթը մահէլլի մէղքիւրտէ զաեէթ միւնպիթ արա-զիտէն միւրուր խոպ, ճէնուպու զարպիեէ տօղրու էյրիլմէքտէ վէ 39 քիլոմէթրօ տահա, կիտիլտիքտէ Շիպէէն-էլ-Գանաթար շէհրինէ վասրլ օլունուլմագտա տըր։

Շիպէէն-Գանաթարտան 19 քի-մէթրօ մէսաֆէտէ Դալիուպ պուլունմագտա տըր, Դահիրէ տէ Դալիուպտան 16 մէթրօ պաեիտ տիր։

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԵՌԵԱՐ
ՊԷԿԵԱՆ ԴԱԹԷՈՍ ԷՖԷՆԴԻՏԷՆ
ՆԷ՝ ԻՍԹԷՐ

—

Իշպու սիւալէ ճէվապէն, պա-ղըլարը Թէրճէմանըն էֆէնտիի մու-մայլէյհտէն բարա, վէ պաղըլարը լաէ, ճիվէրէկեանըն գայդըպ բարա իսթէմէք իշին մումայլէյհին խա-նէսինէ կիթմիշ իքէն, ալամաար-ղընտան վէ պիրտէ գօվուլտուղուն-տան տօլաեը հիտատէթլէնէրէք, ին-թիզամ ալմագ իսթէտիյինի պէ-եան իտէրլէր։

Նէ՝ իսթէտիկի պիզաթ Թէրճէ-մանա սօրուլսա, քէնտիսի տախի պիլմէզ, վէ եազըգլարընտան պիր շէյ եազամաեաճազըմ, վէ գարբ գօճա տավալարը իլէ զաղէթամը մալամալ իթմէեէճէկիմ տէտիք-տէն վէ պիր գաչ տէֆա բէտմէն իլանլար իյլէտիքտէն սոնրա, տէ-նիւպ, թէքրար վէ միւթէմատիէն պունտան տօլաեը պահս իյլէտիկի զաղէթասընը օգուեանլարա մա-լիւմ, վէ պու հալտէ միւճէբրէա պիր շէյ իսթէմէք սէվտասընտա պուլունտուղու նազապիի ինքեար տըր։

Էֆիրատը միլլէթաէն շունուն պու-նուն պաշընա կէլէն ֆէլաքէթլէրի բարմազընա թագարագ, վէ քէն-տիսինէ սէրմանեէ վէ տատթա պի-քեարը մէքրուհ իթթիհազ իտե-րէք։ բարա գաբմագ, տիկէրլերի-նին տէրտ ու միհնէթինտէն իսթի-ֆատ իթմէք, վէ օլամաաբզը հալտէ, ինթիգամ ալմանա գալ-դըշմագ՝ Թէրճէման իշին եէնի վէ ալիլէագը մէքրուհէյի մալիմէսին-տէն ուղաղ պիր շէյ օլմանեբզ, հաթթա նիչէ էմմալ՝ վէ թէճրիւ-պէսի իլէ միւսալէթ վէ մուստա-տագ իսէ տէ, Պէկեան Թ. Էֆ. մաս-լահաթընտա Թէրճէմանտա կէօ-բիւլէն հիտատէթ, շիտատէթ վէ զա-բաղընը պաշղա պիր սէպէպտէ մէպ-նի խուսկի պիզճէ զահիր վէ նիւ-մանան տըր։

Իշթէ պու սէպէպ ու հիտատէթին նէտէն իպարէթ օլտուղունու պու կիւն ումմամ միլլէթէ պէեան իթ-մէք քէնտիմիզճէ Ֆ՝ բիզէտէն ատտ օլունտու։

Հէր նէ գատար Մէճմուամբզ՝ նէ՝ քիմէեէ տավա վէքեալէթի իթմէք, վէ նէ տէ՝ գարբ գօճա

---

(282)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԴԸԶԼԱՐ

գօնթէս, զաթընըզա խաստէթէն պու միւժաէեի վիրմէք իշին գօշուպ կէլտիմ...։

—Աճապա, տէկէր պահասընընը իքի իւչ միսլինի վէրմիշ օլսա իտի-նիզ, պու կիւնտէն էլտէ իտէ՛մէզ-մի իտինիզ...

—Խայր, չիւնքի նիզամընա գար-շը հարէքէթ իթմէլերի իհթիմալ-տէն տէկիլ տիր...։

—Ատամ սէն տէ, պու ալէմտէ օրմաղ չէյ օլամաղ... –մէկէրչի սիզ, պիր անախթար ալթունտան օլուր իսէ, հէր գունթուեու աչար տէրլէր, պու տարպէ մէսէլի պիլ-մէքտէ տէկիրմիսինիզ...։

—Օլ տէտիկինիզտէն պու խու-սուս միւսթէնա տըր... –հիւքիւ-մէթին զապթընտա պուլունան պիր չէյլի, քիմսէ էօյլէ նիզամընը խա-բիճինտէ օլտրագ, խարիգինի պու-լուպ տա խախրը իլէ էլտէ իտէմէզ... –հիչ պիր մէէմուր պունա ճէ-սարէթ իտէմէզ... –էկէր միւմքին օլմուշ օլսա իտի, զաթէն թէչէպ-պիւս իտէր իտիմ... –հիչ տէկիլ իոէ, պիր քէրրէ պագմագ իւզրէ բուխասթ թահսիլիյլէ պիր թագ-ըիպ մէղքիւր եաղբխանէնին օլան եանընա կիտէրէք, կիզլի եաեընա պատալը, վէ ուսուլ իլէ մէղքիւր տէֆթէրի էլտէ իյլէմէլի իսին...։

—Պէն տախի անը տիւչունտիւմ իսէ տէ... –պիր տիւրլիւ մուվաֆ-ֆագ օլմատըմ, չիւնքի իսթէ պիւրիւք պիր սէպէպ կէլտի...

—Նէ՞ օլտու։

—Մէղքիւր եաղբխանէնին կիզ-լի մահէլլինի պիլմէքտէ տէկիլիմ։

—Իմտի էօյլէ օլտուգտա, –տէյլի պաղըրտը մատամ տը Լասէնի, –իշլիմիշ պօղուլտու ֆէնալաշտը... պէլքի տէ արթըգ հիչ պիր իմիտ ճայիշ տէկիլ տիր...

—Պէն սիզին էֆքեարընընզտա տէկիլիմ, պէնիմ իւմիտի զավիմ պաղը տըր...։

—Մէկէրչի տիչմէնլերիմիզին տախի, օլ պապտէ այնի զայրէթի չէքէրէք, պատիի խարապիլեէթի-միզ օլմագընա չալըշմագտա օլմա-լարընը պի՞մէեօրմուսունուզ...։

—Վագտա էօյլէ տիր, օնտա հաղղընընզ վար տըր։

—Մէղքիւր եաղբխանէեի օնլար տաթընն ալաճագլար, վէ պէնի քէն-տի բէնչէլերինէ կէչիրմիշ օրտագ-լար տըր։

—Խայր, մատամ գօնթէս, օլ չիւրհէ վէ ենտիշէնիզ վահի տիր, չիւնքի մէղքիւր մալէր պիլ միւղ-յիտէ սաթրլտագ օլտուգլարընտան, հալլյէ զիեատէ ֆիեաթ զամմ իտէնին իւզէրինտէ գալ-ճագ տըր, իմտի պիզ տէ, զամմ իթմիրճէ զամմ իտէրիզ...

—Վէլհասրլ շունու պիլմէլիյիզ քի, մէղքիւր եաղբխանէեի մութ-լուգա իսթէրիմ։

—Դա՞չ ֆրանգա գատար բէյ վուրմալըեմ։

—Օլ պապտէ հուտուտ թայեի-նինէ լուզում եօք տուր... –հէր գաչա տախի օլսա ալմալըսընըզ...

—Զօղ իյի... –իյի էմմա, հալի իլէ պէնտէն էտասընա պիր քէֆա-լէթ իսթէեէճէքլէր տիր...։

—Պէն եանընըզա, էլինտէ պիր չէք իլէ էօյլէ պիր ատամ գաթա-ըըմ քի, լազըմ կէլէն մէպլաղը կի-տիպ պանգատան ալտալիրսինիզ...։

—Մատամ քի էօյլէ տիր, ասլա էլէմ իւզրէ օրմամալըսընընզ, հէր նասրլ օլսա էլտէ իտէրիզ...

—Միւզայիտէեէ սաաթ գա՞չտա պաշլանըլճագ տըր։

—Նիմէրօ 11 սաաթտա, թամ սաաթ պիրտէ։

—Բէք ալէա, պէն տէ օրատա հաղղը պուլունարագ եանընընզտա օմուրուրում, սիզ տէ լազըմ կէլէն բէյլերի վուրուրսունուզ։

—Զօղ իյի, չօղ իյի... –հէր ճի-հէթլէ էվրինիզէ հաղղը ու միւն-թազրըմ։

Իչէ պէօյլէճէ գարար վիրիլիք-տէն, վէ մատամ գօնթէս քէսգի իթմինանը գալգ իյլէսիքտէն սոն-րա, Բէմի Եօմէն մէրգումէեի թէրք իյլէսի։

Վէ Ժան Բընօ իսէ, Միւզայիտէ-խանէեի թէրք իլէ, Դօրիզ սօգա-ղընա կիտէրէք, Բօգէթ մահպուս-խանէսի խառթախանէսինտէն տէօն-միւշ օլան սօգթօր Ժօլէնի խանէ-սինտէ պուլտու։

Նասրլ քի մատիմ տուր, մէղ-քիւր խասթախանէնին պաշ թա-պիպի պիր իշ զրմընտա տիշարը կիթմիշ օլտուղունտան, շէհիր է-մանէթինէ պիր մէքթուպ եաղ-լուգ, տրմրշ օլտուղու միւսատէ միւտատէթինին պիրազ տահա տր-թբբրմասընը բէճճա իյլէտիկիյլէ պէ-բապէր, սօգթօր Ժօլէնէ տախի, պիրազ վագթի տահա ատտէթ ի-սէեմէեէճէկինի պիլտիրմիշ իտի։

Տօգթօր Ժօլէն, Լասէնի գօնտ-ղընա վիղիթատա կիթմէմիշ իտի, –չիւնքի տավէթ իյլէմէլերինէ պէք-լէմէքտէ իտի։

—Դա՞նդի բիւզկեաբ սիզի պու-ըտեա կէթիրտի, –տէյի սիւալ իթ-տի մէրգում, Ժան Բընօնուն էլինի սըզտարագ։

—Աղիկիմ տօգթօր, սիզի կէօր-մէք իսթէրիմ... –տէյի ճէվապ վիրտի մէրգում։

—Բի՞մին իշին։

—Պիզզաթ քէնտիմ իշին...։

—Նէ՞ վար տըր, եօղսա պիր բա-հաթաշզընը՞զմը վար տըր։

—Խայր, համտ օլսուն, սրհհէ-թիմ բէք եէրինտէ տիր։

—Բէք ալէա էօյլէ իսէ, սահա իյի եա՛... –իմտի, էմրինիզ միւն-թազրըմ, պէնճէ նէ իշինիզ վար իսէ, պուեուրսունուզ, սէօյլէյինիզ։

—Պէն իքի իւչ կիւն դատար քէօյլէրէ կիթմէքլիք նէյեէթիտ-իմ... –տէյի ճէվապ վիրտի Ժան Բընօ կիւլերէք։

—Նէ՞ իշինիզ վար տըր, եօղսա Փարիսին կիրիլտիլիք էմրինա-տէն պըզզընը՞զ մը կէթիրտինիզ։

—Խայր, մուզայիրի օլարագ, բէք տէ մէմնուն օլմագտաեըմ, չիւնքի, քէնտիմ իշին բէք չօղ էյլէնճէլէր պուլապիմէքտէյիմ...։

—Էօյլէ իսէ չախսի պիր իշինիզ օլմալը տըր, էօյլէ՞ մի։

—Էվվէթ։

—Բէք ալէա, լաքին պէնտէն միւսատէ թալէպինիզտէ՞ն մազ-սէտինիզ նէ տիր։

—Մաաշալլահ, մագսէտիմի տէրք ու ֆիհմ իսէ՞մէտինիզ մի։

—Խայր, հիչ պիր շէյ անլատա-մատըմ...

—Էհ, չիմտի անլարընընզ. իմտի հէման սէօյլէեէյիմ. պիլիրսինիզ եա, սիզ վագթիյլէ պանա, արապ-լըզ ըէնկիմի պէեաղա թէպտիլ ի-տէպիլճէճէկինիզի սէօյլէտի իսթինիզ, էօյլէ տէյի՞լմի։

—Էվվէթ։ էօյլէ տիր, վէ բէք տէ զօլայ պիր շէյ տիր։

—Մատամ քի էօյլէ տիր, աղի-զիմ տօգթօր, պիզիմ մալիմ օ-լան իշիմիզ մէնֆաաթընա օրմագ իւզրէ, չու չիմտիքի Տօմէնիգօ Սէ-պալլա հալիմտէն չըզարագ, էվվէլ-քի կիպի Միչէլ Սէրվան հալինի քէօպ իթմէքլիկէ իհթիեաճը չէ-տիմիմ պուլունմագտա՝ տըր...։

—Տիմէք տիր քի, պէեաղան-մագ իսթէեօրսունուզ, էօյլէ՞ մի։

մէսէլէլերի եւէ օգուտանալարը թասա. ամ իլլէմէք արզուսունտա տէյիլ իսէ տէ, ֆագաթ ախլէազը համիտեե վէ մէնաֆիի ուժումիէեե ա. յիտ վէ տօղրուլուդ վէ հագգա. նիյեէթ էսասընա տօղունուլ մատ. տէլերտե սիւքիւթի իլթիւար իյ. լէմէք, էօթէտէն պէրու տերքեար օլան մէսլէքիմիզճէ տտէթա խա. թա ատտ օլունտուղունտան, պու պապատ իյզահաթը լաղըմէյի օ. գուտանալարըմըզա վիրմէք, վէ շիմ. տիեե դատար գարանլըզտա գա. լան պիր սահիհլիկի մէյատանա գօյ. մադ իսթէրիզ, էօյլե պիր սահիհլի. յի քի, եալընըզ միլլէթ զաղէթա. լարը տէյիլ, պէլքի պէն նէֆս Պէկ. եան էֆէնտի տախի պիրմէզ, վէ լէյհինտե վուգուտա կէլէն պիր զա. բաղըն չիտտէթինէ հէտէֆ օլտու. զու վէ քէնտիսինէ վուրան էլին թէյսիրինի հիսս իրէտիկի հալտէ, ատբլ սէպէպինի վէ մուրատրանը ֆարգ ու թէմէյյիզ իթմէզ վէ նա. ֆիյէ եէրե տիւչարը թէլաշ վէ էն. տիչէ օլարագ, պիր տէ թէրճէմա. նըն կիւնահընա կիրմէքտէ պուլու. նուր։

(Մեհմէտ Հավատ)

ՆՈՒԹՈՂ

(Ճէ-մա էրբէ-ի կէ-ռէ Նէ-սիէ-ղէն պոէզիսէ վէ իրնամ)

—

Էվվէլա պիր իշին մէպատէսինտէ անքն նիք ու պէտինէ կէրէկի կիպի մութ. թալ օլուպ, էսարբընը պիլիղաղ, էյիճէ դանարզտան սոնրա ինտանքն մարիկէթի օլ իշին թէհաքիւմ վէ թէվէսիյինէ սէպէպկէթ վէրմէյ. զալզըլը. դանմատզա ճա մարիկ. էթ տախի օլատատընընտան արզու. վէ մուդավէմէթ էլֆաղ եալընըզ խէյրատա համլ օլընարագ քէնտի տէվայիրը մուղալաղ ալարընտան խրուճ իտէմէղէր. իմտի տիմէք իս. թէրիզ քի էրմէնի միլլէթի էվվել էմրտե իլմ ու մէարիֆին անտարը ասլիյէտէն պիրի տատ օլմաշ, վէ օ. լաճաղը տախի հագիգաթտան պու. լունմըշ օլորընա էյուճէ դանարագ վէ անքն թահսիլինէ էհէմմիյէթ վէ. րէրէք ճան վէ թէնէրի արզու վէ մուդավէմէթ պիլպոխշ քուշանէ. յի տէրուն միհման պույուրմալը տրը, վէ քուաֆիրանէ հարաքէթտե պուլընմայուպ մէտէնիյէթ ատհրին. տե իրմին հեր շեյտէն զիյատե էհէմ էլզէմ, վէլ հարբլ հեր շեյին ասլը, մէպատէսի, գուվվէթի, խիթամը վէ քիւլլիյէթի իլմ օլուպ, իշպու տատա. տա մահճուպ վէ սէրպէճէյսի գալ. մամասընա սայ վէ զայրէթ իթմէլի տիր. վէ պու տախի մէքթէպլէրին ահվալը հիւսնի ինթիզամընը հավի օլուպ, հեր շեյտէն էվվէլ անլէրին տէվամ ու թէրաղզըսընա տրզգաթ իթմէլի տիր. չիւնքի, պիր միլլէ. թին ահվալը տախիլիյե վէ խարիճի. յեսի թէֆթիշ կըլընարզտա, եա. լընըզ մէքթէպլէրին նըզամ վէ իւ. սուլ իքմալընտան տերք խոխլուպ, այնէտե նիւմայան օլուր կիպի պի. զիմ տախի նէ տերէճէ իլերի վար. մըշ, նէ սըրատե վէ նէ հարատե պու. լունմամըզ, վէ խթիզ պալիմիզին նէ. բէյե վարաճաղը, վէ նէյլի նէթիճէ վերէճէկի մէհէնք թաշընա մանէնա մէքթէպլէրիմիզէն սէնքիտէյի մի. զան օրաճագ տրը։ Թէվարիխը ու. մումիյետե պէյան օլունտըզը վէճՀ էջ, մահվէն սոն տէրէճէսինէ վտրբ. օրմուշ պիր թագըմ խայլի միլլէթ. լեր եալընըզ պիր եախոտ իքի մէ. քեաթիպլին ահվալը հիւսնի ինթի. զամը թէէսսիրինտէն թէերրար պէր հայաթ օլուպ չիմտիյե դատար իլ. մէն կենճվէր վէ սէրվէթիյե մալատ պիր հալը սէատէթ իշթիմալ իլե եաշարլար, վէ մուէպպէտէն դայի. մէն թէվէսսիլ իլլէյերէք թախթնի. շին եաշամալարը չիպհէտէն արի տիր, պէօյլե օլարզտան իսէ տիմէք. քի պիղիմ ալահըմըզ, հայաթըմըզ. հազրըմըզ, իսթիզ պալիմիզ վէ դայ. բիհիմ, իշպու մուպատատէն, ճէն. նէթտէն, սէմատէն, եանի մէք. թէպտէն արատաղա միհճաճ պու. լընաջըմըզտան վար գուվվէթի պա. զարյա վիրուպ, միւթթէֆիզ ատե ճանսիբարանէ, վէ դայրէթքէչանէ մէքեաթիպլին հիւսնի ինթիզամընա տէվամ իտէրէք, նանը մատտի վէ նանը բուհի, եանի էթմէք վէ մէք. թէպ տէյուպ կիթմէլի տիր։

Իմտի, նատբլ մէքեաթիպը ու. մումիյե հագգընտա, էօյլե տախի պու կիսն գարիյմիզ Ներսէսեան նամ մէքթէպը մէշհուրը թէվզիյի մուքեաֆաթ եէվվը բէսմիսի օլուպ թայէպէնին պիր սէնե զարֆընտա չալըշուպ թահսիլ իլլէտիքլերի էս. մարը օրթայա վուզ իսիլուպ, այէմի խօշնուտ վէ մէհմանն իթթիքլերինե պիր մուգայալէէյի հագգանիյե վէ իպրէթը մուզաֆֆարանե օլմագ նի. յէթիյլե հեր պիրիսինէ եէկեանեէ. կեան մուքեաֆաթ իհտտա օլուն. մագտա տրը, վէ պու իսէ ալէմին հեր մէվզիսընտե վէ հեր խուսուս. տա մաղպուլ պիր սուրէթը բէսմի. յե օլըրը մալիմ տիր. էվվէթ, մուհարէպե մէյատանընտա իպրաղը չէճատաթ վէ իսթիզամէթ իտէն վէ տէմասընին սոն տատվասընա դատար ճիտալ հիճիմլերինե դարշը գօ. յուպ ֆիրար իթմէյէն ատքերե նէ լաղըմ իսէ, բէյդուշէյի մէքեա. թիպտե թահթանիշին չալըշան շա. կիրտե տախի ոյնի վէ պէյրի պիր տէրէճէ տատա զիյատե իճրա իմ. մէք կէրէք տիր. չիւնքի, էկէր ատքեր մուհաֆաղայը հուդուդը վաթան վէ իսէլատ համուս վէ ճան ուզուրընա մուհարէպե իլլերսե, շակիրտ թէքմիլ ալէմի ճէհալէթին բէնչէյի էսվատ մէվթերէսթինտէն թախլիսե հարիպ օլարըզընտան պի. զիմ իշին պու զիյնէթը բէսմիյե տայիր ալանը բէսմիյէլերէ թէրճիհ իլլեր։ Ֆագաթ զիւիմը չաքիրճէ սուրէթը բէսմիյետե իճրա օլընան շաշատալը վէ բէճնագտար զիյնէթլե. բին քէսիրի եալընըզ էհտալի ալ. ատթմադ իշուն իհտատ օլունմըզ, վէ պիթիուն պիթիուն պէր հավա չէյլեր օլուպ. մէսէլէյի տալիյնին տաղընը պէյան իթմէտիքլերինտէն, իշպու զիյնէթի մոխուսէյ տախի էհէմմիյէթ վիրմէքտիզին խնատաբ պէյհուտե զանընընա զէհատ օրմա. մըզ զարիպ տէկիլ իսի. Ֆագաթ պու սոնէ, նատբլ մէքեաթիպը տա. յիրէյ, էօյլե տախի պիզիմ Ներ. սէսեան մէքթէպիմիզին քեաֆֆէ. յի իմիհանլարընա ահիդանէ հա. զըր պուլընուպ, թալէպէնին թէ. բադզըսընա վէ մէքթէպին հիւսնի ինթիզամընա չախսէն մուշահատէյ նիքպախթ օլուպ, սուրէթը ֆէվ. զէլատե մէմնուն վէ մահզուզ օլ. արզըմը տալէնէն պէյան իտէրէք, իշպու զիյնէթի, միլլէթին է՝ ադիզ վէ է՝ մուդատաէս զիյնէթլերատէն մուքեաֆաթ եէվվը բէսմիսի օլուպ թայէպէնին պիր սէնե զարֆընտա չալըշուպ թահսիլ իլլէտիքլերի էս. մարը օրթայա վուզ իսիլուպ, այէմի խօշնուտ վէ մէհմանն իթթիքլերինե պիր մուգայալէէյի հագգանիյե վէ իպրէթը մուզաֆֆարանե օլմագ նի. յէթիյլե հեր պիրիսինէ եէկեանեէ. կեան մուքեաֆաթ իհտտա օլուն. մագտա տրը, վէ պու իսէ ալէմին հեր մէվզիսընտե վէ հեր խուսուս. տա մաղպուլ պիր սուրէթը բէսմի. յե օլըրը մալիմ տիր. էվվէթ, մուհարէպե մէյատանընտա իպրաղը չէճատաթ վէ իսթիզամէթ իտէն վէ տէմասընին սոն տատվասընա դատար ճիտալ հիճիմլերինե դարշը գօ. յուպ ֆիրար իթմէյէն ատքերե նէ լաղըմ իսէ, բէյդուշէյի մէքեա. թիպտե թահթանիշին չալըշան շա. կիրտե տախի ոյնի վէ պէյրի պիր տէրէճէ տատա զիյատե իճրա իմ. մէք կէրէք տիր. չիւնքի, էկէր ատքեր մուհաֆաղայը հուդուդը վաթան վէ իսէլատ համուս վէ ճան ուզուրընա մուհարէպե իլլերսե, շակիրտ թէքմիլ ալէմի ճէհալէթին բէնչէյի էսվատ մէվթերէսթինտէն թախլիսե հարիպ օլարըզընտան պի. զիմ իշին պու զիյնէթը բէսմիյե տայիր ալանը բէսմիյէլերէ թէրճիհ իլլեր։ Ֆագաթ զիւիմը չաքիրճէ սուրէթը բէսմիյետե իճրա օլընան շաշատալը վէ բէճնագտար զիյնէթլե. բին քէսիրի եալընըզ էհտալի ալ. ատթմադ իշուն իհտատ օլունմըզ, վէ պիթիուն պիթիուն պէր հավա չէյլեր օլուպ. մէսէլէյի տալիյնին տաղընը պէյան իթմէտիքլերինտէն, իշպու զիյնէթի մոխուսէյ տախի էհէմմիյէթ վիրմէքտիզին խնատաբ պէյհուտե զանընընա զէհատ օրմա. մըզ զարիպ տէկիլ իսի. Ֆագաթ պու սոնէ, նատբլ մէքեաթիպը տա. յիրէյ, էօյլե տախի պիզիմ Ներ. սէսեան մէքթէպիմիզին քեաֆֆէ. յի իմիհանլարընա ահիդանէ հա. զըր պուլընուպ, թալէպէնին թէ. բադզըսընա վէ մէքթէպին հիւսնի ինթիզամընա չախսէն մուշահատէյ նիքպախթ օլուպ, սուրէթը ֆէվ. զէլատե մէմնուն վէ մահզուզ օլ. արզըմը տալէնէն պէյան իտէրէք, իշպու զիյնէթի, միլլէթին է՝ ադիզ վէ է՝ մուդատաէս զիյնէթլերատէն

պիրի տատ իթմէք մէսրուրիյէթինէ նայիլ օրմըշըմ տրը։

Մ. Սէրոբ

ՄԷԶՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԱՂՋԿԱՆՑ

Իսանէսոբ-Իշտրէ

Վարժարանս կը վերաբացուի յա. ռաջիկայ Սեպտ. 1ին. և դասա. խօսութիւնք կսկսին հետեւեալ Բշ. Սեպտ. 6ին։

Աշակերտաց հեաց ընդունելութեան թուականն ալ ամագլուխն է։

Վարժարանի Տնօրէնութիւն իր Ծրագրի ուսանց պարունակութիւ. նը խղճի մտօք դրծադրելէ զատ, ներկայ տարւոյ շրջանի մէջ կը յա. ւելու Առանին Տնահսութեան դա. սընն ալ։

Տնօրէնութիւնս հարկադրեալ է յառաջիկայ շրջանէն թաշակներուն վրայ փոքրիկ յաւելում մ'ընել։

Դիշերօթիկք կը պարտին տալ եկան 32 Օսմ. ոսկի, վեցամսեայ կանխիկ։ Իսկ ցերեկեայ 7, Ուսումնարանի համար 8 Օսմ. ոսկի և Նախակրթարանի 5 ոսկի։ Նոյնպէս վեցամսեայն կանխիկ։ Դաշնակի ուսանողք պարտին 6 ոսկի տալեկան, մինչեւ Ն. Գանակաւ։

Նոքա՝ որ կուզեն աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ունենալ, կարող են դիմել 'ի Վարժարան և ուղղակի Տնօրէնութենէն և կամ Վարժարանի Ծրագրէն ստանալ։

1880 Օգոստ. 20 Հիմն. Տնօրէն

Մ. Ս. Սէրոբեան

ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼՍԱՆ

Օ ԼԻՆԷԹ Տ'ՕՐ

Սէլաթը ճէրրահիյէ, կէօզիւբ, կէօզէ վէ կէօրմէէ տայիր ալէաթլար, վէ էտէվաթը սայիսէ մաղալաղը

Իսթանպոլտա Պալէ-Դ-Բոսսուսնդա, Նէյի Է-լ Իսլամ խանընը ալիընդա Ն. 6

Պալէտատէ պէկեան օլունան իսմ իլէ, պու ատֆա միճէատէէն պիր մաղալա քիչատ իթմիշ օլուսնուզու հիւրմէթլու էհալիյէ իլան իտէրիզ։ Մէզրիւր մաղալամընընա էտէվաթը ճէրրահիյէ, մէսէլա, ճէքիմէրին իսթիմալ իմթաիլերի չիղատան տէրեանինտե ալէաթլար, դաղդ պաղլարը, լասթիքատէն մատ. մալ հեր նէվ եաէվաթ, վէ ամէ. լիսաթը ճէրրահիյէ իճրատը իչին թէշրիհ ալէաթլարը պուլունմագտա օլուպ, ճիւմլէսի տէ էնսան իճատ. լարը տօռելէրինե թաթպիգանիյմալ օլունմուշ, վէ էվրօրանը պիրիւք խասթախանէլէրինտե մէշհիրի ա. թթպպա թարաֆընտան խթիմալ օ. լունան ճինսլէրատէն պուլունմուշ տուրլար։ Մագազամրզտա ուրումու թապիինե տայիր ալէաթլար, վէ էն զիսատե լիզուտի օլան էլէքթրիք մաքինալարը, հասաթ պօշալատան մաքինա, Վօյթա վէ Գինսէն քիլլերի վէ սայիրե տախի մէվճուտ օլուսղու կիպի, կէօղէ վէ պագմանեա տայիր ալէաթլար, վէ բրանար թանզիմի իչին հեր նէվ միւհէնտիսլիք էտէվաթը տախի պուլունմագտա, վէ քեաֆֆէսի տէ էվրօրանը էս մէշհուր ֆապրիգալարընտան չրդմըշ օլուսղարը հարտե, էհվէն ֆիեաթլար իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա տրը. լար։ Մէմնուն քի էճնէպիյէ իչին սիբարըշար դապուլ օլունուպ, միշթէրիլերին եդհէր ճիհէթ մէճմուն դալմալարընա զայրէթ օլունուր։

Պօղուսուշ օլան ալէաթլար տա. խի թատմիր իտիր։

—

Ի ԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼՐԳԼՄՐ,

իրմին էն սոն թէրազգը. եաթրնտան խթիֆատէ ի. աէրէք, թէրթիպ էիմիշ օլատուզամ ուսուլու ճէ. տիս իլէ էատընտան թէ. տավի օլունուրար։ Իյճատ. քէրատէմ օլան իշպու ու. սուլ իլէ թէատրի օլունան պիր խատթանքն հինի թէ. տավիսինտե վիճուտունուն էճզատարքնն իյֆատ վա. զիֆէ իլլեմէլերինե ատա խատել կէրմէզ։

Կէնճլիւտե էյճոնոլերինի խ. ուրդ էրիզ օրընընը խատթա. լըզլարքնը, վէ ՆԷՎՐՕԶ թատիր օլունան սինիր խատթալըզընը, վէ Թէ-ռէ-էլ ատէմ էէՊՈ-ուը տախի տաղըլ. արբրբրդմ։ Հեր քէս պրրբնքն ատա ֆաշ օլունմանճաղընա թէկմին օլունատիկիր։

Խատթալարատան, միւսիթէլա օ. տուզլարը մարագը մէքթուպ իլէ թաֆսիլէն պէկեան իլլեմէլերի, միւ. թէմէնտա տրը։

Տօքթօր ՊԷԼԼԱ Բարիս,

Բլան աշալա Նատիոն Ն. 6

Dr BELLA, PARIS

6 PLACE DE LA NATION, 6

(Տէ-ռ-ը 17)

միլք եշճարը հինի ֆէբաղատա զէբը իտէրէք պէյ իթմէտիքճէ, օլ եշ. ճարը, մէֆրուզէյէն զաղթա սա. լահիյէթի եօգ տուր։

49. Պա թարու թէսարբուֆ օլու. նան արագի իւգերինե, մէմուրու մարիֆէթիյլէ, մուախսէրէն զարա վէ իհտաս դելընմըշ օլան միլք եշ. ճարը, վէ քիւրում, վէ էգնիյէեի, սահիպի պուլունանլար, ախէրե պէյ իլլեմէրերի հալտե, եէրլերի տախի, մէմնուրու մարիֆէթիյլէ, եշճար, վէ քիւրում, վէ էգնիյեե. ի իշթիրա իտէն քիմսէեե ֆէբաղ իթմէրիզիր, եէրի, արզը մերի, վէ եշճարը միլք օլան զ օլուրար հադ. գընտա տախի, պու վէճհէյ մուա. մէլէ օլունուր։

50. Սաղիր վէ սաղիրէ, վէ մէճ. նուն վէ մէճնունէնին, վէ մաթուհ վէ մաթուհէնին իհտէլերինտե օ. լան արագիլերինի, ախէրե ֆէբաղ. լարը միթէպէր օրմաերպ, պու սուրէթտե ֆարիզ օլուպտա, պիւ. լուղ վէ իֆադաթլարընտան էվվէլ ֆէվվթ օրալար, պէր վէճհի աթի, հադգը ինթիզալէ նայիլ օլան վա. բիսլերի վար իսէ, անլերէ ինթի. գալ իտէր, եօգ իսէ, օլ արագի միսթահադգը թարու օլուր։

51. Սաղիր վէ սաղիրէ, վէ մէճ. նուն վէ մէճնունէ, վէ մաթուհ վէ մաթուհէ, արագի թէֆէբրիւղ վէ թէֆէվվիզ իտէմէղէր. ֆագաթ, հադգլարընտա մուճիպի խայր ու մէնֆաաթ օլաճաղը սէբբեաբ իսէ, վէլի վէ վասիլերի, անլէր իշին պիլ վէլայէ վէ պիլ վէսսէ, արագի ա. լապիլիրլեր։

52. Սաղիր վէ սաղիրէնին, պա. պա վէ անալարընտան ինթիգալ իթմիշ, վէ եախոտ ախէր սուրէթ. լէ իհտէլերինե կէչմիշ օլան արա. գիեի, վէլի վէ վասիլերի, զարու. բէթի տէյն վէ եա զարուրէթինա. ֆագա իշին, վէ եախոտ աիկէր պիր սէպէպ մէպնի ախէրե ֆէբաղ ի. տէմեզ, վէ քէնտի իհտէլերինե տախի կէչիրմէզ. ֆէբաղ իլլեմիք. լերի, վէ եա իհտէլերինե կէչիր. միքլերի հալտե, սաղիր վէ սաղի. բէ, պալիզ վէ պալիզ, վէ թէ. սարբուֆա դատար վէ դատարբե օ. տուզլարընտան սոնրա, օն սէնեեե դատար, արագիլերինի, մէմնուրու մարիֆէթիյլէ, զու իլլեեա պուլու. նան քիմսեեե խթիրտատ վէ զաղթ իտէրլեր, վէ դատելլ պիւլուղ վէ. ֆաթ իթմիրլերինտե, արագիի մեր. դումէ, հադգը ինթիզալէ նայիլ օլան վարիսլերի վար իսէ, անլերե ինթիգալ էտէր, եօգ իսէ, մուա. թահադգը թարու օլուր, ֆագաթ, սաղիր վէ սաղիրէ իհտէլերինտե պուլունան չիֆթիլիքլեր, վէլի վէ վասիլերի մարիֆէթիյլէ, հադգ. լարընտա մուճիպի զարար ու զի. եան օլմասեաճաղ սուրէթտէ խտա. բէ օլունմասերպ, վէ միւթէմիլա. թը դըյմէթլի օլմազլէ թէլեֆ վէ զայ օլմալարընտան, սաղիր վէ սա. ղիրե հադգընտա, խէսարը քիւլլի թէրէթթիպ իտէճէկի թահադ. դուդ իտէրէք, մէսաղը չերիյեե պինաէն սամբըլմալարը լաղմ կէ. լիպ տե, էգնիյեե վէ միւչթէմիլա. թը սայիրէնին, արագիտէն թէֆ. ըիդը սէպէպկէյլե, սարֆը արագինին իպդասը, սաղիր վէ սաղիրե հադ. գընտա մուղիրը օլուղու չերան թէպէյինին վէ թահադգուդ իտէր իսէ, թարաֆը չերիտէն, իսն հիւճ. ճէթի ալընարագ. օլ միչթէմիլաթ իլէ պիլէ արագիսի տախի, գը. յմէթի միսլիյեե վէ հագզդըյեեսիյէ սամբըլապիրը. վէ պէր մինվալը մուհարբէր սամբըլտրդտան սոնրա, սաղիր վէ սաղիրէնին պատէլ պիւ. լուղ, օլ արագի վէ միչթէմիլաթը սայիրեեի իսթիրատտ վէ զաղթ կյ. լեմէկե սալահիյեթի դալմագ. մէճ. նուն վէ մէճնունէ, վէ մաթուհ վէ մաթուհէնին արագիլերինտե տախի, հիւքմ պու մինվալ իլզրե տիր։

53. Արագի միրիյեե վէ մէվզու. ֆե իւղերինե էշճար վէ քիւրում զարու օլունարագ իթթիհազ զբ. ընմըշ օլան պաղ վէ պաղչէնին, վէ եախոտ իհտաս օլունմուշ օլան էպ. նիյեէնին, միւթէսարբֆ վէ միւ. թէսարբֆելերի, ուաղիր վէ սաղի. բէ, վէ մէճնուն վէ մէճնունէ, վէ մաթուհ վէ մաթուհէ պուլուն. տուզլարը հալտե, վէլի վէ վասի. լերի, պու մադուլե պաղ վէ պաղ. չելերի վէ էգնիյեեի, մէսուզաթը չերիյեեե պինտէն, ախէրե սա. թաղինիրլեր։ Վէ օլ էմլաբէ թա. պիկիյեթլե եերլերինի տախի ֆա. ռիզ օլապիլիրլեր։

ՖԱՍԼ ՍԱԼԻՍ

Արաղէ Դրէյեէնէ սուրէրէ ինիէուլ պե. եանընտա դր։

54. Արագի միրիյեե վէ մէվզու. ֆե, միւթէսարբֆ վէ միւթէսար. բֆելերինտէն պիրի ֆէվթ օլտուգ. տա, իհտէսինտե օլան արագի, եր. բէք վէ զբզ եվլատընա, կերեք արագինին օլտուղու մահէլլտե պու. լունտունլար, վէ կերեք տիեարը ա. խերտե օլտունլար, մէճճանէն վէ պիլա պէտէլ միւթէսավիյէն ինթի. գալ իյլեր։ Եալընըզ երբէք վէ եա. խոտ եալընըզ գբզ եվլատը օլուր իսէ, քէգալիք պիկա պէտէլ։ միւս. թագելեն ինթիզալ իտէր։ արա. գի միւթէսարբֆլարընտան պիրի ֆէվթ օլուպ տա, գէվճէսի համիլե պուլունտուղու հալտե, օլ արագի, համիլին գուհուրինե գատար թէվ. զբֆ օլունուր (*)

(*) Արաղիի էմրիյեէնէն ուսուլ ինթիգալքընա տպիր Փէյ 17 մուհարրէմ 1284 թարիխի գանուն հիքմիճէէ, իշպու 54 վէ 55, վէ 56 հը մատտէլերին ուսուլի ինթիգալիյէյ միւթաալիգ ահ. քեամը մէնֆէաէ օլմուշ տուր։

(**) Իշպու 57 վէ 58 նէի մատտէլերին ահքամը իյնի, 54 իւնէիւ մատտէնին չէրհինէ մէրրաճաաթ օլունա։

55. Արագի միրիյեե վէ մէվզու. ֆե միւթէսարբֆ վէ միւթէսար. բֆելերինտէն պիրա վէլէտ վէֆաթ իտէնլերին արուզիսի, պատատը վար իսէ ոնա, եօգ իսէ վարիսեեե. նէ, պիր մինվալը տապզ մէճճանէն ինթիգալ իտէր (*)։

56. Միւթէվէֆա վէ միւթէվէ. ֆանէն պաղր էվլատը հաղբը վէ մէվճուտ, վէ պաղը էվլատը զայ. պէթի միւնգաթիա իլէ զայիպ վէ մէֆզուտ օլտուղու հալտե, արա. գիսի, հաղբը վէ մէվճուտ օլանլա. րա վիրիլիր. անճագ, զայիպ օլան պատատընին վէ եա անասընին վէ. ֆաթը թարիխնտէն ինթիգալէն, իշպու սէնե միւտատի զարֆընտա զու. հուր իտէր իսէ, եախոտ հահաթ. տա օլատուղու միւթէհագգդ օլուր իսէ, օլ արագիտէն հիսսէսինի ա. ւէր։ Ֆագա վէ անա հադգընտա տախի հիքմ պու վէճհ իլլե տիր(*)

57. Իշ սէնե զայպէթի միւնգա. թիա իլէ զայպ օլուպ, հաեաթ վէ մէմաթը մալիմ օլմաեան քիմսէնին արագիսի, մատտէյի սապզդատե պէեան օլունտուղու վէճհէյլ, էվ. լատընա, վէ էվլատը եօգ իսէ, պատատընա, վէ պատատը եօգ իսէ, անասընա ինթիգալ իտէր. վէ պունլարատան պիրի օլմասրզը հալ. տե, միւթահադգը թարու օլուր, եանի պէր վէճհի աթի, հադգը թարու ասհապը վար իսէ, թարու. յի միսլիյլե անլերե, վէ էկէր եօգ իսէ, պիլ միւզայիտե թաշպինե թէֆիվիզ օլունուր (**)։

Թիգալաթընա տպիր Փէյ 17 մուհարրէմ 1284 թարիխի գանուն հիքմիճէէ, իշպու 54 վէ 55, վէ 56 հը մատտէլերին ուսուլի ինթիգալիյէյ միւթաալիգ ահ. քեամը մէնֆէաէ օլմուշ տուր։

(**) Իշպու 57 վէ 58 նէի մատտէլերին ահքամը իյնի, 54 իւնէիւ մատտէնին չէրհինէ մէրրաճաաթ օլունա։

58. Ասաբերի չահանէտէն օլուպ, ուեաբը ախէրտե պիլ ֆիլ խըտ. մէթի ասկերիյեետե պուլունմագ. տա օլան քիմսեեե, կերեք հասա. թը մաալիմ օլսուն, վէ կերեք զայպէթի մունգաթիա իլէ զայիպ պուլունտուն, պատատը վէ անասը վէ եա էվլատը արագիսի, քէնտի. սինե ինթիգալ իտէրէք, մէվթի չերան թահադգուդ իյլեմէտիրքճէ, օլ արագի, պիր քիմսեեե թէֆիվիզ օլունմագ. չայէտ թէֆիվիզ օլուն. մուշ իսէ, օլ քիմսե, հեր նէ զե. ման զուհուր իտէր իսէ, քէնտիսի. նե ինթիգալ իթմիշ օլան արագի. եի, հեր քիմսե եէտիրտե պուլուր իսէ, անտան ալարագ, դատի ու թէսարբուֆա սալահիյեեթի վար տրը. ֆագաթ, հուզուզու արա. գիեի սեեանեթէն պու միսիրլու ա. սաբերի չահանէտէն արագիլերի, էմվալ ու էշեալարը հրֆզ իտէն ադրապա վէ իւմէնալերինե, եօգ իսէ, պիր ախէր քիմսեեե զիրատ իթթիրիլիգ, հուզուզու արզ թահ. սիլ վէ իսթիֆա օլունուր (**)։

ՖԱՍԼ ՐԱԳԻ

Արաղէ Դրէյեէնէ մանըրը դեեանընտա դր։

59. Արագի միւթէսարբֆ վէ միւթէսարբֆելերինտէն, էվլատը, վէ պատատը, վէ անասը օլմաբրզը հալտե վէ ֆաթ իտէնլերին արագիսի, էվվելա լիապէվէյն(1) վէ լիապ(2) էր գարնտաշընա, թարույի միսլիյլե, եանի օլ եէրլերին մրդտար վէ տէօ. նիւմիւ վէ հուատտունու, վէ հասալ էլ մէվզը գուվվէյի նապիթէսինե

(1) Լէ-դէէն, հէմ բէտէր վէ հէմ տէ վարիտ թարաֆընտան, տիմէք տիր։

(2) Լէ-դ, բէտէր թարաֆընտան տիմ. ք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Իսկէնտէրիյէ 1 սեպտ.

Սըհհիյէ իտարէի միէլիյէսի, Պօմպայ միւվարէտաթը հագդէնտա պաղը թէտապիր իճրասընա զարար վէրտի։

Ինկիլիզէր պու զարար ալէյհինտէ բրօթէսթօ էյլէտիլէր։

Բօմա 1 սեպտ.

Մ. Ֆէրտինան տը Լէսսէպս տիւն ազշամ Նափօլի՛էէ վասրլ օլուպ, Բարիզ զաղէթաճբլարընդն քէնտիսինէ քէշիտէ իթմէք նիյէթինտէ պուլունտուղլարը զիեաֆէթի ըէտտիկինի միւպէյլին օլարագ, պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ էյլէտի։

Ինկիլթէրրա էլչիսի գօնթ Տիւֆէրին իլէ հարէմի գօնթէս Տիւֆէրին, պիր գաշ կիւն ատալարտա զալմագ իւզրէ, Պիւեիւք ատաեա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

Ճումաա սապահ, գօնթէս Տիւֆէրին աեիլէսի իլէ, Անթէլօբ նամ Ինկիլիզ պէյլիք վաբօրունա բաքիպ օլմուշ, վէ գօնթ Տիւֆէրին իլէ պաղը սէֆարէթ մէմուրինի տէ, Ինկիլթէրրա սէֆարէթինին մայէթինտէ պուլունան տիկէր պիր թէնէզզիւհ վաբօրունա բաքիպ օլարագ, Թարաֆլատան հարէքէթ իյլէմիշլէր տիր։

Բիւգեար զաեէթ գումվէթլի սուրէթտէ էսմէքտէ օլտուղունտան, վաբօրլարտան պիրինին մաքինասը պիրազ պօզուլմասը հասէպիյլէ, Մօտա-Գուրնու թարաֆլարընտա պիր աղ թէվզէք իտիլէրէք, լաղըմ կէլէն թամիրաթ իճրա իտիմիշ, վէ պատէհու թէքրար եօլա տէվամ օլունմուշ տուր։

Գաստ քէօյտէ վագը Եոթինկ ֆլէպ նամ ճէմիյէթին աղալարընտան պիր գաշ զաթ, վաբօրուն տուրտուղու սըրատա, Լորտ Տիւֆէրինին նէզտինէ ազիմէթ պիրլէ, սեպտեմբերին 20 սինտէ վուգու պուլաճագ գաեզ եարըշընը թահթը հիմաեէսինէ ալմալարընը թէքրիք իթմիշլէր, վէ սէֆիրի միշարիլէյհ տէ գապալ իթմիշ տիր։

Սթամպուլ զաղէթասընդն զանընճա Եունան հուտուտունտա ղըսհուր էյլէեէն հատիսէ, Պաղը Ալիէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէ աղտ օլունաճագ մուդավէլէի ասքէրիյէէնին իմզալանմասընդն պիր դաշ կիւն տահա կէրի գալմասընա սեպեպ օլաճագ իմիշ։

Ճումաա կիւնիւ Եէմիշ-իսկէլէսի ճիհէթինտէ, պիր մավունա, իչինտէ պիր միշթէրի իլէ պիր տէ գաեզգճ պուլունան պիր գաեզդա չաթարագ, զարդ էյլէմիշ իսէ տէ, մավունաճլարընդ զայրէթի իլէ, մէրգուման միշթէրի վէ գաեզգճ գուրթարըլմըշլար տըր։

Հիւքիւմաթը Միւճթէմէայը Ամերիգանընդ Ֆէրիսատէթ էլչիսի ժէնէրալ Վալլաս, էվվելճէ քիւչիւք էլչի սըֆաթընը հաեիզ օլտուղու հալտէ, պու տէֆա օրթա էլչիլիկէ թէրֆի զըլընմըշ օլտուղունտան, եէնի իթիմատնամէսինի բաղար իրթէսի կիւնիւ զաթը հազրէթի Բատիշահիեէ թագտիմ էյլէմէք իւզրէ, Մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթ իտէճէք, վէ ադշամըսը տախի թարաֆը հազրէթի Եէհրիեարիտէն քէշիտ պուրուլան զիեաֆէթատ տավէթլի պուլունաճագ տըր։

Իշպու զիեաֆէթի Սէնիյեէտ, էլչիի միշարիլէյհին զէվճէսի Մ. Վալլաս, վէ Ամերիգանընդ Տէրիսատէթ ժէնէրալ գոնսօլոսու Մ. Ի. Հ. Հէր, վէ պաշ թէրճէման Մ. Կարժիօլ տախի հուզրը պուլունաճագլար տըր։

Լոնտրատան 20 օգոս. Թարիխլէ ալընան սոն խապէրլէրտէ, օգոստ. 19տա վուգու պուլան հարաքեաթը ասքէրիյեէեէ տաեիր հիչ պիր մալիմաթ եօգ տուր։

Իսմաեիլիատան Դատասինէ օրան չըմէնտըֆէր խաթթը իլէ թաթը սու ճէտվէլի գաթ օլունմամըշ տըր։

Դահիրէտէն ալընան սոն պիր խապէր, օրատաքի ահվալ հազրընտա պաղը մալիմաթ վէրմէքտէ իսէ տէ, Դահիրէնին շիմտիքի հալինի անլամագ բէք դօյալ տէկիլ տիր։ Բիվաեէթէ կէօրէ, Դահիրէ միթէպերանընտան պաղը զէվ թ պիր միթինկ ատա իտէրէք, Արապի բաշաեը, Մըսրընդն գուրթարըճընը վէ հիւքիւմտարը իլան իթմիշլէր։ Վէ պունուն իւզէրինէ, շէհրի մէզքիւր բօլիս միւտիրի բաշալի միւշարիլէյհին ալէյհինտէ պուլունարագ, մէզքիւր միթինկտէ հազրը պուլունանլարընդ քեաֆֆէսինին թահթը թէվգիֆա ալընըմըշ, վէ Խըտիվ հազրէթլէրինին մէնսաֆիինին մուհաֆազա իյլէմէք իւզրէ թիւրքլերտէն միւրեքքեպ պիր բօլիս թէշքիլ էյլէմիշ տիր։

Լոնտրա զաղէթալարը, Արապի բաշանընդ միւթարէքէ թալէպ իթմիշ օլմասը շայիասընը թէքզիպ էյլէօրլար։

Համպուրկ բիեանգօսընդն տէօրտիւնճիւ զըմմ քէշիտէլէրինտէն, թարաֆըմըզտան սաթըլմըշ օլան պիլէթլերտէն աթիտէքի նումէրօլարա իսապէթ իթմիշ օլտուղունտան, համիլլէրի կէլիպ ագճէլէրինի ալմաղա տավէթ օլունուրլար։

Նումէրօ 2228· 4860· 5900· 6657· 12201· 13470· 13474· 13479· 15009· 15014· 36217· 36219· 36231· 40834· 40912· 40921· 69227· 69230· 69247· 80015· 80038· 80050 85145։

վէ Համպուրկուն պէշինճի քէշիտէսի տախի Աղօսթօս 31տէ վուգու պուլաճաղընտան, կէրէք բաղպէթլու հիսսէտարան վէ կէրէք եէնիտէն հիսսէտար օլմադա արզու իտէնլեր Լէթէրը-պիլ թէշրիֆ պիլէթլերինի ալմաղա տավէթ օլունուրլար։

Դարաթա Դօմիսիօն խանընդն գարշըսընտա Ն. 9

Ղ. Փ. Զօբուրեան

ԻԼԱՆԱԹ

Իֆֆէթլու Սիւպհի պէյին, իֆֆէթլու Խաթիշէ Սուրիա հանըմա, պա իլամը շէրի տէյնի պուլունան մէպալիի մալիմէնին թէէմմինի խօթիֆասը զըմնընտա, մէտիւնր միւմալէյհին, Ղալաթատա Դուլէ գաբուսունտա Շահզօլու մահէլէսինտէ ճատատէի քէպիրտէ վաղը պէշ եիւզ տօղսան տրթը նիւմէրօ իլէ մուրագդամ մութասարրըֆ օլտուղու պիր պապ ախչապ տիւքքանընընդ թարիխի իլանատան օն պէշ կիւն սոնրա ֆիրուխթինէ թէշրիհ օլունաճաղը իլամաթը շէրիա իճրա տայիրէսինատէն իլան օլունուր։

21 աղօսթոս 98

ԻՍԿԻԻՏԱՐՏԱ ՎԱԴԸ ԱՄԷՐԻԴԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻ

Պու մէմլէքէթտէ գըզլարընդ ալի տէրէճէտէ թալիմ ու թէրպիյէսի իչին հէր նէվ սուհուլէթի օլան իշպու մէքթէպ սեպ։ 3/15տէ թէքրար քիւշատ օլունաճագ տըր։

Մէքթէպին ըէսմի լիսանը Ինկիլիզճէ իսէ տէ, էհլիյէթլի մուալիմլէր մարիֆէթիյլէ էրմէնիճէ, Ֆըրանսըզճա վէ սայիր լիսանլար տալսի թէտրիս օլունուր։

Մէքթէպտէ շայիրտ վէրմէք իսթէեէնլէր մէքթէպին քիւշաընտան էվվէլ մէքթէպ միւտիրինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Մէքթէպ իւճրէթի հէր միւտէթին իպթիտասընտա բէշինէն թէէտիյէ օլունմալը տըր։

Կիճէլի կիւնտիւզլիւ շայիրտլէր սէնէտէ 30 լիրա, եանի 12 լիրա, սեպտեմբերտէ 9 լիրա յունվարտա վէ 9 լիրա Զատիկտէ թէէտիյէ իթմէլի տիրլէր։

Կիճէլի կիւնտիւզլիւ օլմաեբպտա էօյլէ վագթը թաամիրընը մէքթէպտէ իտէն շայիրտլէր սէնէտէ 8 լիրա, եանի 3 լիրա սեպտեմբերտէ, 3 լիրա յունվարտա, վէ իկի լիրա Զատիկտէ թէէտիյէ իթմէլի տիրլէր։

Էօյլէ թաամիրընը մէքթէպտէ իթմէեէն շայիրտլէր պալէատէ մէզքիւր մէպալարընդն նըսֆընը թէէտիյէ իթմէլի տիրլէր։

Փիեանօ տէրսի ալմագ իսթէեէնլէր սէնէտէ 8 լիրա, եանի 3 լիրա սեպտեմբերտէ 3 լիրա յունվարտա վէ 2 լիրա Զատիկտէ զիյատէ թէէտիյէ իթմէլի տիրլէր։

7—12

ՄՈՒՍՑԷՆԷՑԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ

ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Էօյլէ-ուն, էօյլէ օնու ալտի. սաթի 4 ի գարար

40-Պիւիւք Հէնտէք սօղաղը-40

Տօքթէօրիւ միւմարիլէյհին զաալինէսինտէ, հէր նէվի հավա պօշալարը, վէ նէֆէս եօլարընա էնվայը էճզա պուխարլարը իւֆլէմէկէ մախսուս ալէթլեր մէվճուտ օլուպ, ագ ճիկէր վէ պօզաղ վէ պուրուն խաստալըգլարընա խուսուսի օլարագ պաղդըզ կիպի, էլէքթրիք ալէթլերիյլէ իճրա օլունան հէր նէվի թէտավիյի եաբան էսկի կէօքիւղ վէ նէղլէ, վէ պոզմաճա էօքսիրիւք, վէ տիֆթէրի վէ եէլ վէ սինիր խաստալըգլարը, վէ քէօթրիւմիւք վէ սարա կիպի իլէթլերին թապիպի խուսուսի տիր։

Քէզա, կիզլի խաստալըգլար, զայիֆլիք վէ զայրիհիմ։

Արզընի մատէնի հիւսնաեունու ամպարլարընտա մէվճուտ օլան նիւհասը խամատան, իքի միլեօն ղըյեէսինին, պիլմիւզայիտէ թէգարրուր իտէճէք էսմանը, լիրայի օսմանի եիւզ զ. հիսապիյլէ բէշինան թէէտիյէսէ ու իյֆա օլունմագ իւզրէ, ֆիրուխթի մուգարրէր օլտուղունտան, մէզքիւր իքի միլեօն ղըյեէ խամ պաղըրընը իշթիրասընա թալիպ օլանլարընը, թարիխի իլանատէն իթիպարէն տօղսան պիր կիւն միւրուրինէ տէկին, Տէրիսատէթատէ թիճարէթի վէ զիրաաթ վէ օրման վէ մէտատին նէզարէթի մուհասէպէսի ումումիեէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէսի իլան օլունուր։

Սէնէ 98 հազիրան 21

Դարաթատա Դուրշունլու խանընդ արզա գաբուսունտա ֆապրիգաճը եաղօնուն միւսթէճիրէն իգամէթ իթմտիկի 14 նիւմէրօլու մաղազանընդ ֆէվզընտա տէօրթ օտա իքի սուֆա վէ միշթէմիլատթը սաեիրէյլի հավի օլուպ, պաստամատ է, տուխան ֆապրիգասը, վէ ունեիր տէքօզիթօեա էվվիրիշլի պուռունան 12 նումէրօլու տաեիրէնինի լ.քիրաեա վէրիլէճէկի իլան օլունուր։

Քիմքի մէքթուպարընդ իւզէրլէրինտէ պուլունան բօսթա բուլարընը թօրլար տա, Դուլէ-Գաբուսունտա, ֆուրուն գարշըսընտա վազը Հրանտըն թիւթիւնճիւ տիւքքանընա կէօթիւրէճէք օլուբ իսէ, պէհէր եիւզ թանէսինի 2 զուրուշա սաթըն ալաճագ տըր, վէ եախօտ պին թանէսինէ պիր մէճիտիյէ վիրէճէք տիր։

կէօրէ շէրէֆ վէ իթիպարընը պիլիր, պիղարազ երպապը վուգուֆուն թագտիր էյլէտիքլէրի պէտէլի մուաեէն իլէ վիրիլիր։ Վէ օն սէնէեէ գատար թալէպ վէ իսթիրատատէ սալահիյեէթի վար տըր։ սանիեա,"լիապէվէյնի վէ լիապ էր գարնտաշը եօգ իսէ, կէրէք օլ ազրաղինին պուլունտուղու գարիյեէ վէ գասապատա սաքինէ, վէ կէրէք ախէր մահէլլտէ միւթէվաթընէ օլան լիապէվէյն վէ լիապ գըզ գարնտաշը, քէզալիք թաբույի միսլիյլէ վիրիլիր։ Վէ պէշ սէնէեէ գատար թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթի վար տըր։ սալիսա, լիապէվէյն վէ լիապ գըզ գարնտաշը եօգ իսէ, օղլունուն օղլուչա օղլունուն գըզընա սէվիյեէն (միւսավի օլարագ), քէզալիք թաբույի միսլիլէ վիրիլիր։ Վէ օն սէնէեէ տէկին թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթլերի վար տըր։ բապիա, օղլունուն օղլու, վէ օղլունուն գըզը եօգ իսէ, դէվճինէ վէ եախօտ զէվճէսինէ, քէզալիք թաբույի միսլիյլէ վիրիլիր։ Վէ օն սէնէեէ տէկին թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթլերի վար տըր։ խամիսա, զէվճի վէ եախօտ զէվճէսի եօգ իսէ, լամ էր վէ գըզ գարնտաշը, քէզալիք սէվիյեէն թաբույի միսլիյլէ վիրիլիր։ Վէ պէշ սէնէեէ տէկին թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթլերի վար տըր։ սատիսա, լամ էր վէ գըզ գարնտաշը եօգ իսէ, գըզընըն օղլուչա գըզընըն գըզընա, քէզալիք սէվիյեէն թաբույի միսլիյլէ վիրիլիր։ Վէ պէշ սէնէեէ տէկին թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթլերի վար տըր։ սապիա, գըզընըն օղլու վէ գըզընըն գըզը եօգ իսէ, արազի իւզէրինտէ միլք էշճար վէ եախօտ միլք էպնիյեէսի պուլունտուղու հալտէ, էշճար վէ եա էպնիյեէ ինթիգալ իտէն վէրէսէսինէ, քէզալիք սէվիյեէն թաբույի միսլիյլէ վիրիլիր։ Վէ օն սէնէեէ գատար թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթի օլամազ (*)։

60. Արազի միւթէսարրըֆ վէ միւթէսարրըֆէյլերինտէն պիրի, հազդը ինթիգալէ նայիլ օլան վարիսլերի, եանի, էվլատը, վէ պապասը, վէ անասը օլմաեարագ ֆէվզի օլտուղտա, պէր մինվալը մուհարրեր, հազդը թաբու, ասհապը տախի օլմասըզը, վէ եախօտ օլուպ տա հազդը թաբուլարը օլտուղու արազիի, թաբույի միսլիյլէ ալմադատան իսթինքաֆ իլէ, իսգաթը հազդ էյլէտիքլերի հալտէ, օլ արազի, սըրֆ մահլուլ օլարագ, պիլ միզայիտէ, թալիպինէ թէֆվիզ օլունուր։ Ֆագաթ, հազդը թաբու ասհապը, սաղիր վէ սաղիրէ վէ մէճնուն վէ մէճնունէ իսէ, կէրէք քէնտիլէրինին, վէ կէրէք վէլի վէ վասիլերինին, իսգաթը հազդ իթմէլերի միւթէպեր տէկիլ տիր (*)։

61. Պալէատէ մէգրիւր հազդը թաբու ասհապընը, թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթլերինտէ թայեին օլունան միւտտէթլեր, արազի միւթէսարրըֆ վէ միւթէսարրըֆէլերինին վէֆաթլարը թարիխինտէն իթիպար օլունուպ, օլ միւտտէթլեր զարֆընտա, օլ արազի, կէրէք ախէրէ վիրիմիշ օլսուն, վէ կէրէք քիմսէեէ վիրիլմէմիշ պուլունսուն, հինի թալէպատէքի թաբույի միսլինի վիրէրէք, հազդը թաբու ասհապը, օլ արազիի, ճանիպի միրիտէն թէֆէվվիզ իտէպիրլեր։ Վէ թայեին օլունան միւտտէթլեր միւրուր էյլէտիքտէն, վէ եախօտ հազդը թաբու ասհապը, իսգաթը հազդ էյլէտիքլերինտէն սոնրա, հազդը թաբու տավասընա իթիբարէն պիր վէճհլէ թալէպ վէ տավաեա սալահիյեէթի օլամազ։

(*) Իշպու էլի տօղուզունճու մատատէնին հիւքմիւ 'իչին, էլի տէօրտիւնճիւ մատտէնին չէրհինէ միւրաճաաթ օլունա։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐՈ

Բարիս, 1 սեպտեմբեր

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3 %	115·15
» » 3 %	82 57½
Էսհամը Ումումիէ աչըլմը	11·77½
» » գարանտը	11-82½
Իթալիա ֆոնտսու	89-
1865 Իսթիդրազը	76-
1869 »	62-
1873 »	58-
Բումէլի չըմէնտը. Քահվիլա.	52-75
Օսմանը Պանգասը	737-50
Դրէտի Լիոնէ	620-
Բուս ֆոնտսու 5 % (1877	88½-
Բուսիանըն Շարք իսթիգրազը	-
Մըսըր իսթիդ. պիրլէմիշ	311·25
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	28-¾
Դամպիո Լոնտրա իւզէրինէ	25-21

Բարիս, (Պուլվար) 1 օգոստոս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 5 %°	114·67
Էսհամը Ումումիէ	11- 5

Լոնտրա 1 սեպտեմբեր

Ինկիլիզ ֆոնսօլիտի	99-15/16
Էսհամը Ումումիէ աչըլմը	11-9/16
» » գարանտը	11-¾
1865 Իսթիդրազը	14-
1869 »	12-¾
1871 »	67-¾
1872 (Պոնտիւ Թէզօր)	23-
1873 »	11-¾
Տէվլէթ Ալիէնին 1877 իսթ.	77-¾
Օսմանը Պանգասը	19-⅝
Բուսիա իսթիդրազը 1873	82-½
Մըսըր իսթիդրազը պիրլէմիշ	61-¾
» իմթիեազը (չըմէնտը.)	87-¼
Տարբա սանիէ	61-¾
Մըսրընդն Բօչիտ իսթիդրազը	-
1877 Մաճարիսթան Լսհամը	100-¾
Գամպիո Բարիզ	-

Վիէննա, 1 սեպտեմբեր

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիա	118-60
Բումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	24-30

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումումի օգոստ. 17 աշմ. գը.	13- 8
» » օգոստ. 18 պահ. աչ.	13- 8
» » Լէն եիւքսէք	15- 9
» » Լէն աշաղը	12-21
» » Սաաթ 3 տէ	13- 9
1863 Իսթիդ. (Մուքօն) 6 % ֆ.	
1865 » » 6 % ֆ.	74-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	65-50
1872 » (Պոնտիւ Թրէզօր	22-50
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	60-
Բումէլի չըմէնտրֆէր	52-75
Մըսըր իսթիդրազը պիրլէմիշ	67-30
Ռէքթօր զուրուշ	-
Հէվալէսիզ »	32-½
Աղչէ ֆայիզի %	9-

ԱԳՕՍՏՈՍԻ ՏՈՒԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	6-10
Սօսիէթէ ժէն 6 %	5- 3
Իսթանպոլ Պանգասը	8-30
Սօսիէթէ Օթօման	4- 5
Թրամվայ 5 %	340-
Լավրիօմ (մատէն)	177-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՐԻԱԶԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշան	Ղ.Ք. Ֆր.
Ինկիլիզ լիրասը	110- 7
Ֆրանսըզ ալթունու	88- 3
Բօլ	10-16
Գրիմից ալթունու	51-15
Պէեազ մէհիտիյէ	108- 6
Մէթալիք	205-30
Պէշլիք	209-20
Ալթընըզ	125-20
Պազըր	690-
Գարպօն գայիմէսի գարիք	9- 8½

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	1090-
Լէն աշաղը	1090-
Սաաթ 4 տէ	1090-